

E N E A N E L L A Z I O

Dramma eroi- tragico

*con Musica di*

Vinc. Righini.

---

*Aeneas in Lazium*

heroisch - tragische Oper

*mit Musik von*

VINC. RIGHINI.

---

Klavierauszug

---

*Beÿ Breitkopf & Härtel in Leipzig.*

*Preis 4 Rthlr.*



7 M. 150, 15

Allen A. Brown

Aug 14, 1894

# I n h a l t.

---

<i>Rec. u. Duett.</i>	Compagni invitti, ardir <i>Muthvolle Krieger, wohlauf</i>	Seite 1		<i>Arie.</i>	Non lagnarti, se in questo <i>Lass die Klagen, vergieb es dem</i>	Seite 65
<i>Arie.</i>	Se il Ciel non ti contende <i>Ist dir das Loos beschieden</i>	7		<i>Scene.</i>	Giusto Ciel! che sarà <i>Gütger Himmel! welche Pein</i>	66
<i>Arie.</i>	Sai che di questa mano <i>Nicht ich darf hier entscheiden</i>	12		<i>Arie.</i>	Deh! se in ozio non posate <i>Mag ohn' euch dann nichts geschehen</i>	75
<i>Arie.</i>	Perchè siam da questi Eroi <i>Sind wir einzig nur beschieden</i>	18		<i>Arie.</i>	Minacciava il mar turbato <i>Schrecklich war der Wellen Toben</i>	95
<i>Scene.</i>	Dove son? dove vò <i>Ha wohin? wohinaus</i>	25		<i>Duettino.</i>	Come opprima un gran contento <i>Dieses Tages ersehntem Glücke</i>	98
<i>Arie.</i>	Soffro per or lo scorno <i>Jetzt will den Schimpf ich leiden</i>	31		<i>Chor.</i>	Gia co' mirti in fra gli allori <i>Mit der Mirthe Feierkränzen</i>	100
<i>Scene.</i>	Mi tremo il cor <i>Mir klopft mein Herz</i>	36		<i>Scene.</i>	Della Dittéa vorago <i>Aus jenes Schlundes Höle</i>	101
<i>Arie.</i>	Quel cenno rispetto <i>Ich eile mit Freuden</i>	39		<i>Terzett.</i>	A' tuoi cenni fede io giuro <i>Treue schwör' ich deinem Willen</i>	102
<i>Terzett.</i>	Ah! fermate! e quanto <i>Haltet, soll nimmer fliehen</i>	42		<i>Arie.</i>	Venga Amore, venga Imene <i>Amor, Hymen! steigt hernieder</i>	104
<i>Aria.</i>	Della guerriera tromba <i>Beym Schall der Kriegstrommete</i>	59		<i>Chor.</i>	E catene così bello <i>Und aus diesem hohlen Bunde</i>	105





# No. 1. Recitativo e Duetto.

E n e a.

Compa - gni in-vitti,  
Muthvol - le Krieger,

ar-dir.  
wohlauf!

Co' suoi pro-di - gi vi par-la il Ciel, Pu - diste.  
Durch Wunder spricht der Himmel zu Euch, ihr hörtet.

Pianoforte.

*Alliegro.*

*f*

Ei vi pro-mi-se la vit-to-ria, la pace:  
Er hat den Sieg euch mild ver-heissen, den Frieden:

Or più non resti  
nicht län-ger nähret

dubbio, o ti-mor; che dell' a - i-ta in-degno è del Nume non  
Zweifel, bleiche Furcht; unwerth der Rettung acht' ich den der schützenden

men, che al Cielo im-pera,  
Macht, die nie-der schauet,

chi du-bi-ta di lui,  
wer klagend an ihr zweifelt,

di chi di - spera.  
nicht kühn ver - trauet.

Queste Ninfe... o - ve son? in un i - stan - te ne di-sparve il dra - pello ...  
fene Nymphen... wo sind sie hin? — sind sie in ei-nem Augen - blicke ver-schwunden?...

A - mici! a no - i or toc-ca oprar.  
Ge - führten! uns ziemt es, den Kampf zu bestehn.

*fp*

*f*



voi gli al-tri le-gni al porto, ad at-ten-de-re an-date. Da te, mio fi-do A-cate, il Rè La-tino il mio ri-tor-no ap-  
 Ihr geht indess am Hafen, die Freunde zu be-grüssen; Du, mein A-cha-tes, eile, Kö-nig La-tinus die Rückkehr zu ver-

prenda; e meco al Tempio ascenda d'Evandro il figlio in - tanto, a' vo - ti mie - i, l'a - ju - to ad im-plo-  
 künden; uns lass ein Opfer zünden, E - vanders theurer Sprössling, dass un - ser Le - ben der Götter mäch - ti - ger  
 a Tempo.

rar de' som - mi, de' som - mi De - - i.  
 Arm mög' schüz - zend, mög' schüz - zend um - schwe - - ben.

Larghetto.

DI - lio la sor - te in no - i scor - ga de' Re - gi il Nume, regga, regga, regga de' Numi il Rè, - regga de' Nu - mi il  
 I - lion bald neu zu gründen, len - ke der Gott der Götter freundlich, freundlich, freundlich der Sei - nen Glück, - freundlich der Sei - nen



Re.  
Glück.  
Pallante.

Ma - dre di mil - le E - ro - i, ma - dre di mil - le E - ro - i del La - zio in riva al fiu - me ri -  
 Mut - ter von Hel - den - söh - nen, Mut - ter von Hel - den - söh - nen, sieht La - zi - ums Ge - fil - de schon

A' pu - ri vo - ti tuo - i con -  
 Den Wunsch der treuen Lie - be be -

na - sce - rà per te, ri - na - scerà per te, ri - na - sce - rà per te. A lunghi erro - ri  
 mein ent - zückter Blick, schon mein entzück - ter Blick, schon mein entzück - ter Blick. Dein un - ge - stümmes

ce - da il Ciel mer - cè, a' pu - ri vo - ti tuo - i con - ceda,  
 loh - ne ein gut Ge - schick. Den Wunsch der treuen Lie - be be - lohne,

tuo - i pro - met - te il Ciel mer - cè, a' lunghi erro - ri tuoi pro -  
 Ir - ren vol - len - de ein gut Ge - schick, dein un - ge - stümmes Irren vol -



con - ceda il Ciel mer - cè, — con - ce - da il Ciel mer - cè, — con - ce - da il Ciel mer - cè.  
 be - lohn' ein gut Ge - schick, — be - loh - ne ein gut Ge - schick, — be - loh - ne ein gut Ge - schick.

met - te, pro - mette il Ciel mer - cè, — pro - met - te il Ciel mer - cè, — pro - met - te il Ciel mer - cè.  
 len - de, vol - lend' ein gut Ge - schick, — vol - len - de ein gut Ge - schick, — vol - len - de ein gut Ge - schick.

*fp* *fp* *cres* *fp*

*Allegro.*

Ah! — si soffer - se assa - i, ah! — si soffer - se assa - i;  
 Bald — ist das Leid er - tragen, bald — ist das Leid er - tra - gen;

Ba - sta di pianto o - má - i, ba - sta di pianto o - má - i, ba - sta, —  
 En - det die Trauer - klagen, en - det die Trauer - klagen, en - det, —

*p* *fp*

*Allegro.*

ba - sta, — ba - sta non piú ri - gor. Basta, basta, ba - sta, non piú ri - go - re. Pla -  
 en - det, — en - det den stum - men Schmerz. Endet, endet, en - det den stum - men Schmerz. Der

ba - sta, non piú, nò, non piú ri - gor. Basta, basta, ba - sta, non piú ri - go - re. Pla -  
 en - det, — en - det den stum - men Schmerz. Endet, endet, en - det den stum - men Schmerz. Der

*fp* *fp* *f* *a piacere.* *colla parte.*



ca - to al fi - ne il fa - to dis - ar - mi il suo fu - ror, pla - ca - to dis - ar - mi il suo fu - ror. Pla -  
 Götter Huld sie stil - let und tröstet sanft das Herz, sie stil - let und tröstet sanft das Herz. Der

ca - to al fi - ne il fa - to, dis - ar - mail suo fu - ror, pla - ca - to dis - ar - mail suo fu - ror. Pla - ca - to al fi - ne il  
 Götter Huld sie stil - let und tröstet sanft das Herz, sie stil - let und tröstet sanft das Herz. Der Göt - ter Huld sie

*fp* *f* *fp*

ca - to al fi - ne il fa - to dis - ar - mi il suo fu - ror, dis - ar - mi, dis - ar - mi il suo fu - ror. Pla - ca - to al fi - ne il  
 Göt - ter Huld sie stil - let und trö - stet sanft das Herz, und trö - stet, und trö - stet sanft das Herz. Der Götter Huld sie

fa - to di - sar - mail suo fu - ror, dis - ar - ma, dis - ar - ma il suo fu - ror. Pla - ca - to al fi - ne il  
 stil - let und trö - stet sanft das Herz, und trö - stet, und trö - stet sanft das Herz. Der Götter Huld sie

*f* *fp*

fato dis - armi il suo fu - ror, dis - ar - mi, dis - ar - mi, dis - armi il suo fu - ror. Pla - ca - to al fi - ne il fato dis -  
 stillet und tröstet sanft das Herz, sie stil - let und trö - stet, und tröstet sanft das Herz. Der - Göt - ter Huld sie stillet und

fato dis - arma il suo fu - ror, dis - ar - ma, dis - ar - ma, dis - arma il suo fu - ror. Pla - ca - to al fi - ne il fato dis -  
 stillet und tröstet sanft das Herz, sie stil - let und trö - stet, und tröstet sanft das Herz. Der Göt - ter Huld sie stillet und

*f* *fp* *f* *fp* *fp* *f* *f* *fp* *f*



armi il suo fu - ror, dis - armi, dis - armi, dis - armi il suo fu - ror, dis - armi il suo fu - ror, dis -  
 tröstet sanft das Herz, sie stillet und tröstet, und tröstet sanft das Herz und trö - stet sanft das Herz, sie

arma il suo fu - ror, dis - arma, dis - arma, dis - arma il suo fu - ror, dis - arma il suo fu - ror, dis -  
 tröstet sanft das Herz, sie stillet und tröstet, und tröstet sanft das Herz und trö - stet sanft das Herz, sie

*fp f fp fp fi f f f f f f f f*

armi il suo fu - ror, dis - armi il suo fu - ror, dis - ar - mi il suo fu - ror, dis -  
 tröstet sanft das Herz, und tröstet sanft das Herz, und trö - stet sanft das Herz, und

arma il suo fu - ror, dis - arma il suo fu - ror, dis - ar - mail suo fu - ror, dis -  
 tröstet sanft das Herz, und tröstet sanft das Herz, und trö - stet sanft das Herz, und

*f f f p*

ar - mi il suo fu - ror.  
 trö - stet sanft das Herz.

ar - ma il suo fu - ror.  
 trö - stet sanft das Herz.



No. 2. Aria.

*Allegro.*

Pianoforte.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The treble staff features a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, including trills and grace notes. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C).

Latino. O.

The second system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the bass clef and contains the lyrics: "Se il Ciel non ti con - ten - de, se il Ist dir das Loos be - schieden, ist". The piano accompaniment continues with similar complexity. Dynamics include *p* (piano) and *fp* (fortissimo).

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "Ciel non ti con - ten - de la man, che t'è si ca - ra, dir das Loos be - schieden, mit ihr dich zu ver - bin - den,". The piano accompaniment features dynamic markings of *p* and *f*.



la man, che t'è si ca-ra, l'a - vrai - com - pa - gna all'ara,  
 mit ihr, mit ihr dich zu ver - binden, du wirst - dann treu mich finden

ti ser - be - rò - la fè; l'a - vrai com - pa - gna all' a - ra, ti ser - be -  
 und gern - er - wähl' - ieh dich; du wirst dann treu mich finden, und gern er -

rò la fè. E se non vi - vi a la - to di quel - la, che t'ac -  
 wähl' ich dich. Doch musst du von ihr scheiden, nicht mich darfst du an -

cen - de, la - gnati sol del Fa - to, non ti la - gnar di mè, non ti la -  
 kla - gen, ein - zig des Schicksals Nei - den, dass dir das Glück ent - wick, dass dir das



gnar Glück ent-wich, di me, non ti la-  
 Glück ent-wich, dass dir das Glück ent-wich, dass dir das Glück ent-wich.

gnar di me, non ti la- gnar di me, non ti la- gnar di me, non ti la-  
 Glück ent-wich, dass dir das Glück ent-wich, dass dir das Glück ent-wich.

me. wich.

Se il Ciel non ti con-ten-de la man, che te si ca-ra,  
 Ist dir das Glück be-schieden, mit ihr dich zu ver-binden,



l'a - vrai com - pa - gna all' a - ra,  
du wirst dann treu mich fin - den,

ti ser - be - rò la fe.  
und gern er - wählt ich dich.

E  
Doch

se non vi - vi a la - to di quel - la, che t'ac - cen - de,  
musst du von ihr scheiden, nicht mich darfst du an - kla - gen,

la - gnati sol del fa - to,  
ein - zig des Schick - sals Nei - den,

la - gnati sol del  
ein - zig des Schick - sals

fa - to, non ti lagnar di me,  
Nei - den, dass dir das Glück ent - wich,

non ti la - gnar  
dass dir das Glück

di me, non ti la -  
ent - wich, dass dir - das



gnar di me. L'a - vrai - com - pa - gna all' ara, ti ser - be - rò - la fè. E  
 Glück ent - wick. Du wirst - dann treu - mich finden, und geru - er - wähl' - ich dich. Doch

se non vi - vi a la - to di quella, che t'ac - cen - de, la - gnati sol del fa - to, non ti lagnar di  
 musst du von ihr scheiden, nicht mich darfst du an - kla - gen, ein - zig des Schicksals Nei - den, dass dir das Glück ent -

me, non ti la - gnar, non ti la - gnar di me, non ti la - gnar, non ti la - gnar di me, non ti la - gnar di  
 wick, das Glück entwich, dass dir das Glück ent - wick, das Glück ent - wick, dass dir das Glück ent - wick, dass dir das Glück ent -

gnar di me; lagna - ti sol del fa - to, non ti lagnar di me, lagnati sol del fa - to, non ti lagnar di  
 Glück - ent - wick; einzig des Schicksals Nei - den, dass dir das Glück entwich, einzig des Schicksals Nei - den, dass dir das Glück ent -



me, non ti lagnar di me, non ti lagnar di me.  
 wich, dir das Glück ent-wich, dir das Glück ent-wich.

No. 3. Aria.

*Maestoso.*

Pianoforte.

Lavinia.

Sai che di que-sta ma-no ar-bitra, oh Dio! non sono, ar-bi-tra, oh Di-o! ar-bitra, oh Di-o! non  
 Nicht ich darf hier ent-scheiden, wen diese Hand be-glücke — die-se Hand, wen diese Hand — wen diese Hand be-

so-no; dal Ciel ne implo-ra il do-no, da me — più non cer-car; dal  
 glücke. Vom Schick - sal nur er - fle-he dir Hy - mens süs-ses Band; vom



Ciel ne implora il do-no, da me più non cer-car, nò, da me più non cer-  
 Schick - sal nur er - fle - he Dir Hy - mens süs-ses Band, nur Dir Hy - mens süs-ses

*f p* *f p* *f p* *f p*

car. In - van dal co - re au - stero ten - ti sco - prir l'ar - ca - no,  
 Band. Lass ab, mein Herz zu quälen, tie - fer trift mich die Wun - de:

*Allegro.*

*p* *f p* *f p* *f p*

ch'io stes - sa al mio pen - sie - ro non o - so di - man - dar,  
 mir selbst - muss ich ver - hehlen, was längst mein Herz em - pfand,

*f p* *f p* *f p* *f p*

ch'io stessa al mio pen - sie - ro non o - so di - man -  
 mir selbst muss ich ver - heh - len, was längst - dies Herz em -



dar. pfand. Dal Ciel ne im-plora il do - no, da me più non cer - car,  
 Vom Schick - sal nur er - fle - he Dir Hy - mens süs - ses Band,

The first system of the musical score features a vocal line in a single staff and a piano accompaniment in two staves. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of a complex, flowing texture with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

The second system continues the musical score. The vocal line has rests, and the piano accompaniment maintains its intricate texture. The system concludes with a fermata over the final notes.

non cer - car, da me più non  
 Dir Hy - mens, Hy - mens fe

The third system continues the musical score. The vocal line has rests, and the piano accompaniment maintains its intricate texture. The system concludes with a fermata over the final notes.

cer - car. Band.  
 stes

The fourth system continues the musical score. The vocal line has rests, and the piano accompaniment maintains its intricate texture. Dynamics include *f* (forte) and *cres* (crescendo). The system concludes with a fermata over the final notes.



Sai, che di que - sta ma - no  
Nicht ich kann hier ent - scheiden,

ar - bi - tra, oh Di - ol non - so - no; Dal Ciel ne im - plo - ra il  
wen die - se Hand, wen die Hand be - glücke; vom Schick - sal nur er -

do - no, da me più non cer - car. In - van del  
fle - he Dir Hy - mens süs - ses Band. Lass ab, mein

co - re au - ste - ro ten - ti scoprir l'ar - ca - no, ten - ti scoprir l'ar - ca - no, chio  
Herz zu quä - len, tie - fer trifft mich die Wun - de, tie - fer trifft mich die Wun - de, mir



stes - sa - al mio pen - sie - ro non o - so, non o - so di - man - dar,  
 selbst, mir selbst muss ich ver - heh - len, was längst dies Herz, dies Herz em - pfand,

ch'io stessa al mio pen - siero non o - so di - man - dar. Dal Ciel ne implora il  
 mir selbst muss ich ver - hehlen, was längst dies Herz em - pfand. Vom Schick - sal nur er -

do - no, da me - più non cer - car,  
 fle - he Dir Hy - mens süs - ses Band,







No. 4. Aria.

*Allegro giusto.*

Pianoforte.

First system of piano introduction, featuring treble and bass staves with a forte (f) dynamic marking.

Camilla.

Perchè siam da que - sti E -  
Sind wir ein - zig nur be -

Second system of piano introduction, featuring treble and bass staves with a piano (p) dynamic marking.

ro - i, perchè siam da que - sti E - ro - i de - sti - na - te, desti - na - te ad o - zio im - bel - le,  
schieden, ruhmlos fei - ge nur zu leben? Sind - wir ein - zig, sind wir ein - zig nur be - schieden,

Third system of piano introduction, featuring treble and bass staves with a crescendo (cres) dynamic marking.

de - sti - na - te ad o - zio im - belle, si pre - ten - de, che siam noi  
ruhmlos - und fei - ge, feige nur - zu leben? Männer - lau - nen uns zu geben,

Fourth system of piano introduction, featuring treble and bass staves with fortissimo (fp) and trill (tr) markings.



na - te sol per al - let - tar, Non è ver, non ci con - tra - sta il de - stin gli allo - ri an -  
 ist das un - ser ganzes Loos? Nimmer soll es Euch ge - lin - gen, siegge - krönt zu tri - um -

*f* *p* *fp* *f* *p* *f* *p* *fp*

co - ra, eim pu - gnando il brando e l'a - sta, questi E - roi fa - rem tre - mar,  
 phi - ren; wenn wir Schwert und Lan - ze schwingen — zittert! un - ser Muth ist gros,

*fp* *tr* *tr* *tr* *tr*

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

questi E - roi fa - rem tre - mar, questi E roi fa - rem tre - mar, fa - rem tre - mar, fa - rem tre - mar.  
 zit - tert! un - ser Muth ist gros, zit - tert! un - ser Muth ist gros, ha! zit - tert! un - ser Muth ist gros.

*cres* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*



Per - chè siam da que - sti E - ro - i      desti - na - te ad o - zio im - bel - le,  
 Sind wir ein - zig nur be - schieden,      ruhlos, fei - ge hin zu le - ben?

si pre - ten - de, che siam no - i      na - te sol per al - let - tar.      Non è  
 Männer - lau - nen uns zu ge - ben,      ist das un - ser gan - zes Loos?      Nimmer

ver, non ci con - tra - sta il de - stin gli al - lo - ri an - co - ra, e impugnan - do il bran - do e l'a - sta, e impugnan - do il bran - do e  
 soll es Euch ge - lin - gen, siegge - krönt zu tri - um - phi - ren; wenn wir Schwert und Lan - ze schwingen, wenn wir Schwert und Lan - ze

Pa - sta, questi E - roi fa - rem tre - mar,  
 schwingen — zittert! un - ser Muth ist gros,



que - sti E - ro - i fa -  
 Zit - tert! zit - tert! unser

rem tre - mar, fa - rem tre - mar, que - sti E -  
 Muth ist gross, unser Muth ist gross; zit - tert!

ro - i fa - rem tre - mar, que - sti E -  
 zit - tert! unser Muth ist gross, zit - tert!

roi, que - sti E - roi fa - rem tre - mar, fa - rem tre - mar, fa - rem tre - mar, que - sti E -  
 zittert! un - ser Muth, unser Muth ist gross, un - ser Muth ist gross, un - ser Muth ist gross. Zit - tert!



roi fa - rem tre - mar, que - sti E - roi fa - rem tre - mar, fa - rem tre - mar, fa - rem tre - mar.  
 un - ser Muth ist gross, zit - tert! un - ser Muth ist gross, der Muth ist gross, der Muth ist gross.

No. 5. Scena.

*Maestoso.*

Pianoforte.



Turno.

Do - ve son? dove vò? La schiera a - mica do - ve las - ciai?  
 Ha wo - lün? wohin - aus? Mei - ne Ge - fährten liess ich zu - rücke?

Dal - la cit - ta - de al porto all' in - con - tro de' Teucro mentre i - o stes - so la guido, in un mo -  
 Wie von der Stadt an Hafen zum Empfan - ge der Teukrer ich ei - lend selbst sie ge - leite, plötzlich ver -



mento perdo il no-to cammino!  
 hier' ich mich in die-se Ge-winde!

A me d'in-torno al-cun de' miei non miro!  
 Ringsum er-blick' ich nicht ei-nen der Getrennten!

Dove so-lo m'ag-  
 Wohin einsam mich

*Andante lento.*

gi-ro? E — chi fra que-si nu-di ster - pi, er-me fon - ti, u-mi-di sas - si, i - gno - ti pas - sa -  
 wenden? Un - ter den nackten Waldge - bü - schen, ö-den Bäu - chen, den Steinge - win - den, wer lei - tet mei - nen

gier gui - dò i miei passi?  
 Fuss hier in - die-sen Gründen?

Ma sia ca-so, o pre-  
 Doch sey's Zu-fall, sey es

*Tempo Imo.*

stigio, non si spa-ven-ta il cor. Servon di sprone, non d'inciampo al-la gloria i rischi e le fa-tiche; e le fu-neste i-re d'avversa  
 Zauber, nicht drob ver-za-get das Herz: kühner er - heben, nimmer beu-gen den Tapfern Gefahren, nimmer Beschwerden; und wenn des Unglücks schäumende Wellen



sorte son ne-ces-saria scuola a un' al-ma forte.  
 toben, wird auf des Muthes Flügeln kühn die Seel' er-hoben.

*Largo.*

Ah! t'in - tendo, av - ver - sa Dea, dell' er-  
 Ha! dich kenn' ich, du fal - sche Göttin, bist die



ror ca - gion tu se - i, dell' er - ror ca - gion tu se - i.  
 Schuld von mei - nen Irren, bist die Schuld von mei - nen Ir - ren.

Tu sol go - di a ma - li mie - i, all' i - dea del mio pe - ri - glio; sem - pre a -  
 Ja, Dich freu - en nur mei - ne Qualen, mich ver - folgt Dein stetes Wü - then; nur Dei - nen

man - te al Teu - cro - fi - glio, sem - pre sor - da al mio do -  
 Lieb - ling ge - währst Du - Frie - den, taub bist Du ganz mei - nem

lor, sem - pre sor - da al mio do - lor, sem - pre sor - da al mi - o do -  
 Schmerz, taub bist Du ganz mei - nem Schmerz, taub bist Du - ganz mei - nem



lor. Schmerz. Ah! Ha! t'in - ten - do, av - ver - sa De - a, dell' er - ror - cagion tu se - i; tu sol  
 dich kenn' ich, du falsche Göt - tin, bist die Schuld - von meinem Ir - ren; ja, Dich

go - di a ma - li mie - i, tu sol go - di a ma - li mie - i, all' i - dea del mio pe - ri - glio, all' i - dea del mio pe -  
 freuen nur mei - ne Quaalen, Dich er - freuen nur mei - ne Quaalen, mich ver - folgt Dein ste - tes Wü - ten, mich ver - folgt' Dein ste - tes

riglio; sempre amante al Teucro fi - glio, sempre sor - da al mio do - lor. Ma lo  
 Wüten; nur Deinem Lieblich gewährst Du Frieden, taub bist Du ganz meinem Schmerz. *Allegro vivace.* Doch die

sde - gno, che t'ac - cen - de, at - ter - rir - mi in van pre - su - me; ma lo sde gno, chet'ac - cende, at - ter -  
 Wuth, die Dich be - see - let, soll nicht län - ger mich noch durch - be - ben, doch die Wuth, die Dich be - see - let, soll nicht



rir-mi in van pre-sume. Mi pro-teg-ge un al-tro nume, mi di-  
 länger mich noch durchbeben. Ei-ne Gottheit schützt auch mein Leben; hier auch

*fp* *f* *p*

fen-de il mio va-lor; mi pro-teg-ge un al-tro Nu-me, mi di-fen-de il mio va-lor, mi di-  
 schlägt noch ein ta-pfres Herz; ei-ne Gottheit schützt auch mein Le-ben, hier auch schlägt noch ein ta-pfres Herz, hier auch

fen-de, mi di-fen de il mio va-lor. Ma lo sde-gno, che t'ac-  
 schlägt noch, hier auch schlägt noch ein ta-pfres Herz. Doch die Wuth, die Dich be-

*cres* *f p* *f* *f p* *f p*

cen-de, at-ter-rir - mi in van pre-su-me, at-ter-rir - mi in van pre-sume.  
 see-let, soll nicht län-ger mich noch durch-be-ben, soll nicht län-ger mich noch durch-beben.

*f p* *f p* *f p* *f p* *f* *ff*



Mi pro - teg - ge un al - tro Nume,  
Ei - ne Gott - heit schützt auch mein Leben,

mi di - fen - de il mio va - lor; mi pro -  
hier auch schlägt noch ein ta - pfres Herz; ei - ne

teg - ge un al - tro Nume, mi di - fen - de il mio va - lor,  
Gottheit schützt auch mein Leben, hier auch schlägt ein ta - pfres Herz,

mi di - fen - de, mi di - fen -  
hier auch schlägt noch, hier auch schlägt -

- - de il mio va - lor,  
- - noch ein ta - pfres Herz,

mi di - fen - de il mio va - lor,  
hier auch schlägt ein ta - pfres Herz,

mi di - fen - de il  
hier auch schlägt ein

mio va - lor, - mi di - fen  
ta - pfres Herz, - hier auch schlägt

- - - de il mio va - lor,  
- - - ein ta - pfres Herz,



mi di - fen - de il mio va - lor, — mi di - fen - de il mio va - lor, il mio va - lor, il  
 hier auch schlägt ein ta - pfres Herz, — hier auch schlägt ein ta - pfres Herz, ein ta - pfres Herz, ein

Recit.  
 mio va - lor.  
 ta - pfres Herz. Ec - co pure un' u - sci - ta: o al -  
 Sieh! da lüf - tet ein Pfad sich: sei er

pestra, o mal - si - cu - ra, pur var - che - rol - la; ed a' ne - mici in con - tro al vi - cin porto, m' a pri - rà la  
 steil, sei er ge - fahr - voll, ich muss ihn neh - men: so bahne denn den Weg mir hin zum näch - sten Haf - en, ins feind - liche Ge -

stra - da que - sto cor, que - sta de - stra e que - sta spa - da.  
 fech - te die - ses Herz, die - ser De - gen und die - se Rech - te.



Enea.

Sof-fro per or lo scorno,  
Jetzt will den Schimpf ich leiden,

Pianoforte.

*Allegro.*

ma sof-fri-rò per po-co,  
doch soll er bald es fühlen,

ma sof-fri-rò per po-co.  
doch soll er bald es fühlen.

Ma for - se in que - sto  
Noch vor - des Ta - ges

gior - no, ma for - se in que - sto gior - no re - pri - me - rò quel fo-co, e quell' au - dace or -  
Schei - den, noch vor - des Ta - ges Schei - den werd' ich sein Feu - er kühlen, gar bald soll er ihn

goglio ve - dremo va - cil - lar,  
büßen den kühnen Helden - drang,



ve - dre - mo a va - cil - lar. Ma  
den küh - nen Hel - den - drang. Noch

The first system of the musical score features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole note 've' followed by a half note 'dre' and a quarter note 'mo'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. A trill (tr) is marked above the vocal line for the word 'cil'.

for - se in que - sto gior - no re - pri - me - rò quel fo - co, e  
vor - des Ta - ges Schei - den werd' ich sein Feu - er küh - len, gar

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics and a bass line. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. Dynamics include piano (p) and forte (f).

quell' au - da - ce or - go - glio ve - dre - mo va - cil - lar, ve - dre - mo, ve -  
bald soll er ihn büs - sen, den küh - nen Hel - den - drang, den küh - nen, den

The third system shows a change in the piano accompaniment's texture. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment has a more active bass line. Dynamics include piano (p) and forte (f). A 'cres' (crescendo) marking is present at the beginning of the piano part.

dre - mo a va - cil - lar. E  
küh - nen Hel - den - drang. Mein

The fourth system concludes the page. The vocal line ends with 'dre - mo a' and 'küh - nen'. The piano accompaniment features a final flourish with a trill (tr) and a dynamic of fortissimo (ff). The key signature changes to three flats and the time signature to 3/4.



Largo.

tu, Si-gnor, cor - te - se per - do - na a un cor guer - rie - ro quell' im - pe - to pri - miero, che - non po - tè fre -  
 Kö - nig nur ver - ze - he dem schwer - ge - reiz - ten Krie - ger dies un - ge - stü - me Toben, das - ihm das Herz be -

nar. Per - do - na, si - gno - re, per - do - na a un cor guerrie - ro quell' im - pe - to pri - mie - ro, che non po - tè fre - nar, nò, che  
 zwang. Mein Kö - nig ver - ze - he dem schwer - ge - reiz - ten Krie - ger dies un - ge - stü - me To - ben, das ihm das Herz bezwang, ja, das

non po - tè fre - nar, che non po - tè fre - nar. Sof - fro, ma sol per po - co, si, sof - fri - rò per po - co; ma  
 ihm das Herz be - zwang, das ihm das Herz bezwang. Ja, bald soll er es fühlen: noch vor des Ta - ges Scheiden will

Allegro.

for - se in que - sto gior - no, ma for - se in que - sto gior - no quel  
 ich - dies Feu - er küh - len, ich will - dies Feu - er küh - len; gar



fo - co e quel or - go - glio, quel fo - co e quel or - go - glio ve - dre - mo va - cil - lar,  
 bald soll er ihn büs - sen, gar bald soll er ihn büs - sen den küh - nen Hel - den - drang,

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment starts with a bass clef and includes dynamic markings such as *p* and *f*.

ve - den

The second system continues the musical score. The vocal line has a few rests, indicated by horizontal lines. The piano accompaniment features a *fp* (fortissimo piano) dynamic marking. The system concludes with the vocal line ending on a whole note.

dre - mo va cil - lar, e quell' au - da - ce or -  
 küh - nen Hel - den - drang, gar bald soll er - ihn

The third system shows the vocal line with a trill (*tr*) over the word 'cil'. The piano accompaniment includes a *f* dynamic marking. The system ends with a *p* dynamic marking.

go - glio ve - dre - mo va - cil - lar, quel fo - co, quell' or -  
 büs - sen, den küh - nen Hel - den - drang, gar bald soll er ihn

The fourth system concludes the page. The piano accompaniment features a *f* dynamic marking and a *cres* (crescendo) marking. The vocal line ends with a final note.







*Allegro con spirito.*

First system of piano accompaniment. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) section. The bass staff provides harmonic support with chords and moving lines.

Latino.

Mi tre-ma il cor: si  
Mir klopft mein Herz. Wenn

Vocal line and piano accompaniment for the first vocal entry. The vocal line is in the treble staff, and the piano accompaniment is in the bass staff. Dynamics include *f* and *p*.

ten-ti la tra-ge-dia im-pe-dir.  
en-det die-ses Trau-er - geschick?

Second system of piano accompaniment, including the vocal line. The piano accompaniment features dynamic markings *f* and *p*.

Ma, o stel-le! a quante sven-  
Nicht, o Him-mel! gieb län-ger dem

Third system of piano accompaniment, including the vocal line. The piano accompaniment features dynamic markings *f* and *p*.



tu-re an-cor ser-ba-te      la mia ca-nu-ta e-tà?      Nu-mi ce-le-sti!      su-per-no Gio-ve!      e tu, gran ge-ni-  
 unglückschwe-ren Jammer      mein graues Al-ter hin.      Himm-li-sche Mächte!      o Zevs All-herrscher!      und du, grosser Er-

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a grand staff with treble and bass clefs, dynamic markings of *fp* and *p*, and various chordal textures.

to-re,      Fau-no a-do-ra-to!      ah! tut-ti,      tut-ti v'in vo-co.      É      sangue vostro al fi-ne      questo Rè,      questi Pren-ci;  
 zeu-ger,      ehr-würd-ger Faunus!      Euch al-le,      al-le be-schwör ich: bei      eu-rem Blu-te schützet      dieses Haus,      die-se Fürsten.

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with similar textures and dynamic markings.

Ah! non ne-ga-te      a'miei vo-ti pie-ta-de;      e nell'i-ra-to      nem-bo, che in-tor-no fre-me,      in voi  
 Ach! sey-d, o Göt-ter,      Eu-res Stam-mes Er-ret-ter;      in Stürmen, die um      uns      so zer-stö-rend wü-ten,      sen-det

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *cres* (crescendo) marking and a *fp* (fortissimo piano) dynamic.

tro-vi-no spe-me,      in voi so-ste-gno      la fi-glia,      i Pren-ci,      il vostro  
 Bey-stand und Hoff-nung,      und freund-lich schen-ket      La-vi-nien,      den Für-sten,      Eurem Ge-

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings of *f* and *p*.



san - gue, il vo - stro sangue, il Regno. Sei pu -  
 schlech - te, ach! Eu - rem Rei - che den Frieden. Habt, Göt -

*f p cres f p*

ri vo - ti miei, se va - no è il mio pre - gar, chi mai pie - ta - de, o Dei! po - trà da voi spe - rar?  
 ter, ihr mein Flehen ge - täuscht, ach! mein Ver - traun, wer darf dann noch in Nö - then auf eu - re Hül - fe baun?

*f p p cres f p*

Se i pu - ri vo - ti mie - i, se va - no è il mio pre - gar, chi mai pie - ta - de, o  
 Habt, Göt - ter, ihr mein Fle - hen ge - täu - schet mein Ver - traun, wer darf dann noch in

*f cres*

De - i! po - trà da voi spe - rar? chi ma - i pie - ta - de, o De - i, po - trà da voi spe - rar, po - trà da voi spe - rar? chi  
 No - then auf eu - re Hül - fe baun? wer darf dann, dann noch in Nöthen auf eu - re Hül - fe baun, auf eu - re Hül - fe baun? wer

*f p f p cres*



mai pie-ta-de, o De-i! po-trà da voi spe-rar,  
 darf dann noch in Nö-then auf Eu-re Hül-fe baun, — — — po-trà da voi spe-rar, po-  
 — — — auf Eu-re Hül-fe baun, auf

trà da voi sperar?  
 Eu-re Hül-fe baun?

No. 8. Aria. *Andante affettuoso.*

Acade. *Andante affettuoso.*

Quel cen-no ri-spet-to d'un cor ge-ne-ro-so, m'af-  
 Ich ei-le mit Freu-den, dein ed-les Be-geh-ren zu

Pianoforte.

fret-to al co-mando d'un Rè, che pie-to-so di pa-dre l'af-fet-to scor-dar-si non sà.  
 stil-len, die Be-feh-le des Kö-nigs zu eh-ren, den zärt-li-ches Leiden des Va-ters be-trübt.



Si pu - ri co - stu - mi, vir - tu - di si bel - le com - pen - si - noi Nu - mi, ma vo - glian le  
 O mö - gen dein Za - gen die Göt - ter be - loh - nen mit fried - li - chen Ta - gen, noch lan - ge die

stel - le, che in - u - til non si - a si bel - la pie - tà, che in - u - til non si - a si bel -  
 Thronen um - ge - ben von Theu - ren die heiss du ge - liebt, um - ge - ben von Theu - ren, die heiss -

la - pie - tà. Quel cen - no ri - spet - to d'un  
 du ge - liebt. Ich ei - le mit Freu - den, dein

cor ge - ne - ro - so m'af - fret - to al co - man - do d'un Rè, che pie - to - so, quel cen - no ri -  
 ed - les Be - geh - ren zu stil - len, die Be - feh - le des Kö - nigs zu eh - ren, dein ed - les Be -



spet-to m'af-fret-to al co-mando d'un Rè, che pie-to-so di Pa-dre l'af-fet-to scor-dar-si non sà.  
 feh-le zu stil-len, die Be-feh-le des Kö-nigs zu eh-ren, den zärt-li-ches Lei-den des Va-ters be-trübt.

Si pu-ri co-stu-mi compen-si-no i nu-mi, ma voglian le stel-le, che in-u-til non si-a si bel-la pie-tà. L'af-fet-to di  
 O mö-gen dein Za-gen die Göt-ter be-loh-nen, noch lan-ge du thronen, um-ge-ben von Theuren, die heiss du ge-liebt; noch lan-ge du

Pa-dre scor-dar-si non sà, scor-dar-si non  
 thronen, um-ge-ben von Theu ren, die heiss du ge-

sà, scor-dar-si non sà, scor-dar-si non sà, scor-dar-si non sà.  
 liebt, die heiss du ge-liebt, die heiss du ge-liebt, die heiss du ge-liebt.



*Allegro.*

Lavinia.

Ah! fer - ma-te! e quan - to, oh Di - o! nel ri - gor del vo - stro sdegno, quan - to  
Hal - tet, haltet! soll nim - mer flie - hen die - ser Groll aus eu - rem Herzen? Wel - ches

Pianoforte.

*f* *p*

san - gue que - sto Re - gno do - vrà an - cor per voi ver -  
Maass der herb - sten Schmer - zen trifft dies Reich durch eu - ren

*rinf* *p* *rinf* *p*

Turno.

sar? quan - to san - gue que - sto Re - gno do - vrà an - cor per voi ver - sar? Non per  
Zwist! wel - ches Maass der herb - sten Schmerzen trifft dies Reich durch eu - ren Zwist! Gern sch'

Enea.

me ch'io nol de - si - - o, La - ca - gio - ne ah! non son i -  
ich den Streit ent - schie - - den. Ger - ne biet' ich die Hand zum Frie -



Enea.

o. den. Il ri - va - le ac - cu - sa, o ca - ra, che mi pro - vo - ca a pu - gnar; il ri -  
 Seinen Stolz musst du be - kla - gen, der zum Kam - pfe sich ver - misst; sei - nen

Turno.

Il ri - va - le ac - cu - sa, o ca - ra, che mi pro - vo - ca a pu - gnar.  
 Seinen Stolz musst du be - kla - gen, der zum Kam - pfe sich ver - misst.

*cres f p f p p cres f p*

va - le ac - cu - sa, o ca - ra, o ca - ra, che mi pro - vo - ca a pu -  
 Stolz musst du be - kla - gen, be - kla - gen, der zum Kam - pfe sich ver -

Il ri - va - le ac - cu - sa, o ca - ra, che mi pro - vo - ca a pu -  
 Sei - nen Stolz musst du be - kla - gen, der zum Kam - pfe sich ver -

Lavinia.

gnar. Ed in - tan - to nel - la ga - ra, degg' io sem - pre pal - pi -  
 misst. Soll mein Le - ben Kum - mer na - gen, dass es Ru - he nie - ge -

Enea.  
 Il ri -  
 Seinen

*p rinf p rinf p*



tar. Ed in tan - to, in tan - to nel - la ga - ra degg' io  
 misst. Soll mein Le - ben, mein Le - ben Kum - mer na - gen, dass es

va - le ac - cu - sa, o ca - ra, che mi pro - vo - ca, che mi pro - vo - ca a pu - gnar.  
 Stolz musst du be - kla - gen, der zum Kampf, zum Kam - pfe, zum Kam - pfe sich ver - misst.

Il ri - va - le ac - cu - sa, o ca - ra, che mi pro - vo - ca a pu - gnar.  
 Seinen Stolz musst du be - kla - gen, der zum Kam - pfe sich ver - misst.

*fp fp fp fp fp fp fp f f p*

sem - pre pal - pi - tar, degg' io sem - pre pal - pi - tar, degg' io sem - pre pal - pi -  
 Ru - he nie ge - niesst, dass es Ru - he nie ge - niesst, dass es Ru - he nie ge -

Il ri - va - le ac - cu - sa, o ca - ra, o ca - ra, che mi pro - vo - ca a pu -  
 Seinen Stolz musst du be - kla - gen, be - kla - gen, der zum Kam - pfe sich ver -

Il ri - va - le ac - cu - sa, o ca - ra, che mi pro - vo - ca a pu -  
 Seinen Stolz musst du be - kla - gen, der zum Kam - pfe sich ver -

*rinf p*



tar, degg' io sem - pre pal - pi - tar, degg' io sem - pre pal - pi - tar, degg' io sem - pre  
 niesst, dass es Ru - he nie ge - niesst? dass es Ru - he nie ge - niesst, dass es Ru - he

gnar. Il ri - va - le ac - cu - sa, o ca - ra, o ca - ra, che mi pro - vo -  
 niesst. Seinen Stolz musst du be - kla - gen, be - kla - gen, der zum Kam - pfe

gnar. Il ri - va - le ac - cu - sa, o ca - ra, che mi pro - vo -  
 misst. Seinen Stolz musst du be - kla - gen, der zum Kam - pfe

*p rinf p f p fp*

pal - pi - tar, degg' io sem - pre pal - pi - tar, degg' io sem - pre pal - pi - tar.  
 nie - ge - niesst, dass es Ru - he nie ge - niesst, dass es Ru - he nie ge - niesst.

*Larghetto.*

ca a pu - gnar, che mi pro - vo - ca a pu - gnar, che mi pro - vo - ca a pu - gnar.  
 sich ver - misst, der zum Kam - pfe sich ver - misst, der zum Kam - pfe sich ver - misst.

ca a pu - gnar, che mi pro - vo - ca a pu - gnar, che mi pro - vo - ca a pu - gnar.  
 sich ver - misst, der zum Kam - pfe sich ver - misst, der zum Kam - pfe sich ver - misst.

*Turno.*

Ah! se tre - mar non  
 Willst du nicht län - ger

*f p f p f p*

*Larghetto.*



vuo-i... Ah! se la pa-ce bra-mi... Pa-le-sa al-fin, che m'a-mi... To-gli a quel cor la spe-me...  
 zit-tern... Willst du nicht mehr dich grä-men... Ver-künd' ihm, dass du mich lie-best... Lass ihn nicht Hoffnung näh-ren...

Enea.

Lavinia.

di-gli che mia tu se-i, ch'io vi-vo sol per te, ch'io vi-vo sol per te. Ah! qual im-pe-gno, o De-i,  
 Sag' ihm, du hast ge-wäh-let, nur mich, ja mich al-lein, nur mich, ja mich al-lein. Ha! welch Schicksal, Göt-ter! quä-let

di-gli che mia tu se-i, ch'io vi-vo sol per te, ch'io vi-vo sol per te. Pa-le-sa al-fin che  
 Sag' ihm, du hast ge-wäh-let, nur mich, ja mich al-lein, nur mich, ja mich al-lein. Sag' ihm, dass du mich

Lav.

Enea.

è que-sto mai per me! Ah! qual im-pe-gno, o De-i, ah! qual im-pe-gno, o Dei-i, è  
 die-ses Herz mit sol-cher Pein. Ha! welch Schicksal, Göt-ter! quä-let, ha! welch Schicksal, Göt-ter, quä-let, welch

Di-gli che mia tu se-i, di-gli che mia tu se-i, che mia tu se-i,  
 Lass ihn nicht Hofnung nähren, sag' ihm du hast ge-wäh-let, du hast ge-wäh-let,

m'a-mi. Di-gli che mia tu se-i, tu se-i,  
 lie-best. Sag' ihm, du hast ge-wäh-let, ge-wäh-let,



que - sto, o De - i, è que - sto mai per me, è que - sto mai per me!  
Schick - sal, ihr Göt - ter! mein Herz mit sol - cher Pein, mein Herz mit sol - cher Pein.

di - gli che mia tu se - i, ch'io vi - vo sol per te, ch'io vi - vo sol per te. Mio ben, per - chè non  
sag ihm, du hast ge - wähl - et, nur mich, ja mich al - lein, nur mich, ja mich al - lein. Wa - rum verstummst du

di - gli, di - gli ch'io vi - vo sol per te, ch'io vi - vo sol per te.  
sag ihm, sag ihm, nur mich, ja mich al - lein, nur mich, ja mich al - lein.

*p*

Per - chè ub - bi - dir io  
Kann mich Ge - hor - sam

par - li? U - na ca - gion non veg - gio...  
Theure? O lass ge - neigt dich fin - den...

Per - chè ta - cer, ben mi - o? U - na ca - gion non veg - gio...  
Wo - zu diess fin - stre Schweigen? O lass ge - neigt dich fin - den...

*cres* *f*



deggio al Nu - me, al Pa - dre, al Rè, al Nume, al Padre, al Rè. Oh Dio! che gio - va?  
binden, der Lie - be mich o - pfernd zu weihn, der Lie - be mich opfernd zu weihn. O hart Ver - lan - gen!

Par - la,  
Red', o

Ne puoi spiegar...  
Ent - schieide jetzt...

*fp* *fp* *fp*

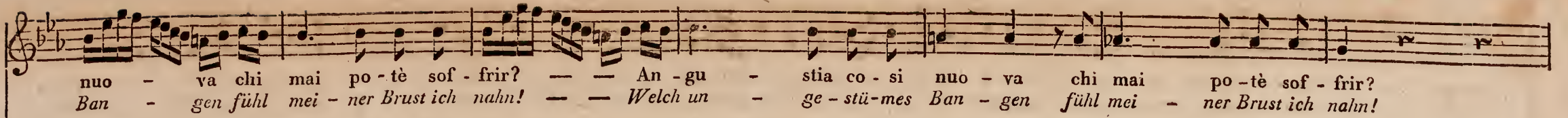
Che pos - so dir? An - gu - stia co - si nuova chi mai po - tè sof - frir? an - gu - stia co - si  
Was fang ich an? Welch un - ge - stü - mes Bangen fühl' mei - ner Brust ich nahn! welch un - ge - stü - mes

par - la. An - gu - stia co - si nuova, an - gu - stia co - si  
re - de. Welch un - ge - stü - mes Bangen, welch un - ge - stü - mes

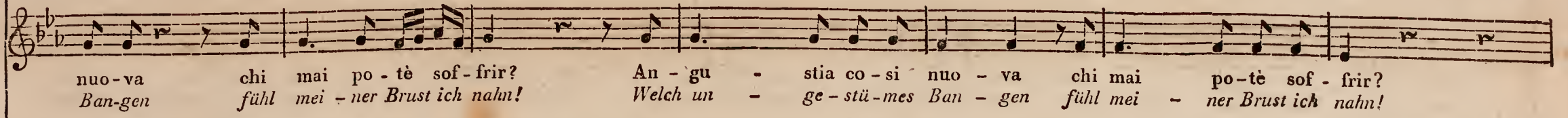
An - gu - stia co - si  
Welch un - ge - stü - mes

*cres* *f* *p*

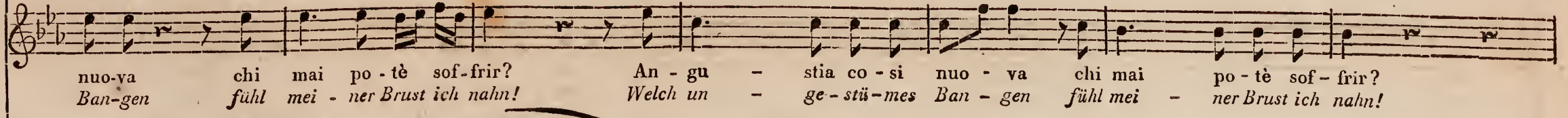




nuo - va chi mai po - tè sof - frir? An - gu - stia co - si nuo - va chi mai po - tè sof - frir?  
 Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn! Welch un - ge - stü - mes Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn!



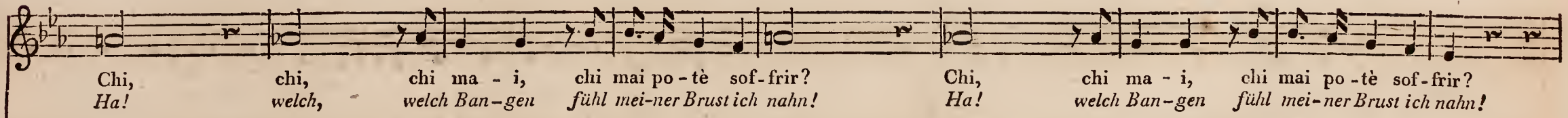
nuo - va chi mai po - tè sof - frir? An - gu - stia co - si nuo - va chi mai po - tè sof - frir?  
 Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn! Welch un - ge - stü - mes Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn!



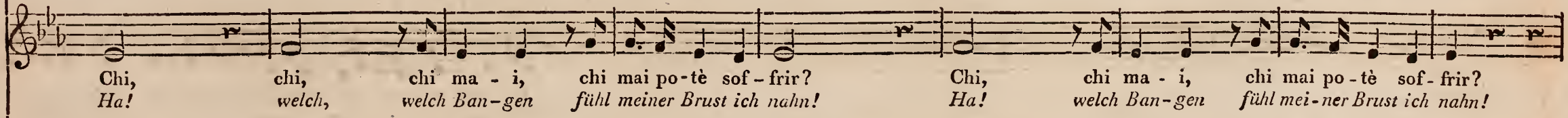
nuo - va chi mai po - tè sof - frir? An - gu - stia co - si nuo - va chi mai po - tè sof - frir?  
 Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn! Welch un - ge - stü - mes Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn!



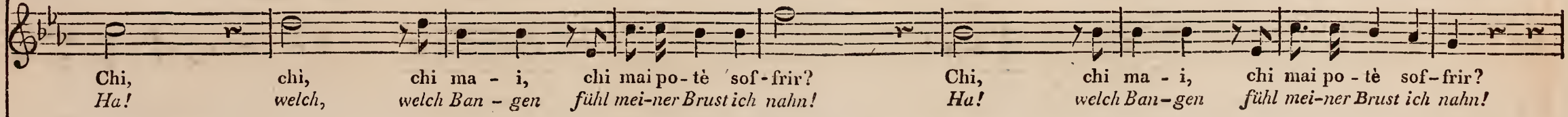
*rinf* *p* *rinf* *fp* *cres*



Chi, chi, chi ma - i, chi mai po - tè sof - frir? Chi, chi ma - i, chi mai po - tè sof - frir?  
 Ha! welch, welch Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn! Ha! welch Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn!



Chi, chi, chi ma - i, chi mai po - tè sof - frir? Chi, chi ma - i, chi mai po - tè sof - frir?  
 Ha! welch, welch Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn! Ha! welch Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn!



Chi, chi, chi ma - i, chi mai po - tè sof - frir? Chi, chi ma - i, chi mai po - tè sof - frir?  
 Ha! welch, welch Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn! Ha! welch Ban - gen fühl mei - ner Brust ich nahn!



*fp* *fp* *fp* *fp* *cres* *fp* *p*



*p*

chi mai po - tè sof - frir? chi, chi mai po - tè sof -  
 fühl mei - ner Brust ich 'nahn! fühl, fühl mei - ner Brust ich

*p*

chi mai po - tè sof - frir? chi, chi mai po - tè sof -  
 fühl mei - ner Brust ich nahn! fühl. mei - ner Brust ich

*p*

chi mai po - tè sof - frir? chi, chi mai po - tè sof -  
 fühl mei - ner Brust ich nahn! fühl, fühl mei - ner Brust ich

frir?  
nahn!

frir?  
nahn!

frir?  
nahn!

Pa - le - sa al fin che m'a - mi... Di - gli chemia tu se - i.  
 Sag ihm, dass du mich lie - best... Sag' ihm du hast ge-wäh - let.

To - gli a quel cor la spe - me..  
 Lass ihn nicht Hoffnung näh - ren..

*fp* *fp* *fp* *fp*



Ah! qual im-pegno, o De - i, è que-sto mai per mel  
 Ha! welch Schicksal, Göt-ter, quä - let die - ses Herz mit sol - cher Pein, o ihr

Di - gli ch'io vi - vo sol per te. Di - gli che mia tu se - i, di - gli che mia tu  
 Wäh - le nur mich, ja mich al - lein. Sag ihm, du hast ge - wähl-let, sag ihm, du hast ge -

Pa - le - sa al - fin che m'a - mi, di - gli che mia tu  
 Sag ihm, du hast ge - wähl-let, sag ihm, du hast ge -

*fp fp fp fp*

De - i, è que - sto mai per me! è que - sto mai per me!  
 Göt - ter, mein Herz mit sol - cher Pein, mein Herz mit sol - cher Pein!

se - i, ch'io vi - vo sol per te, ch'io vi - vo sol per te. Mio ben, per - ché non  
 wähl - let nur mich, ja mich al - lein, nur mich, ja mich al - lein. Wa - rum verstummst du

se - i, ch'io vi - vo sol per te, ch'io vi - vo sol per te.  
 wähl - let nur mich, ja mich al - lein, nur mich, ja mich al - lein.

*fp cres f p*



Enea.

par - li?  
Theu - re?

Par - la,  
Re - de,

parla, par - la!  
re - de, re - de!

Turno.

Per - ché ta - cer, ben mi - o?  
Wo - zu dies fin - stre Schwei - gen?

Spie - ga - ti, spie - ga - ti!  
Wäh - le, wäh - le!

Allegro con brio.

Lav. Chi mai vi - de al - tro - ve un co - re co - si in - cer - to so - spi - rar?  
Un - ent - schlos - sen, wo zu wäh - len - wer, ach! ret - tet hier mein Herz?

Chi mai vi - de al - trove un  
Un - ent - schlossen - wo zu

co - re co - si in - cer - to so - spi - rar?  
wäh - len, wer, ach! ret - tet hier mein Herz?

Chi mai vi - de al - trove un  
Un - ent - schlossen, hier zu

Enea.

Chi mai vi - de al - tro - ve un  
Un - ent - schlossen, hier zu

Turno.

Chi mai vi - de al - tro - ve un co - re co - si in -  
Un - ent - schlossen, hier zu wäh - len - ach! wer



co-re wählen, co - si in - cer - to so - spi - rar? Chi mai vi - de al - tro - ve un  
 wer, ach! ret - tet hier mein Herz? Un - ent - schlossen, be - stürmt zu

co - re wäh - len, co - si in - cer - to so - spi - rar? Chi mai vi - de al - tro - ve un  
 wer, ach! ret - tet hier mein Herz? Un - ent - schlossen, be - stürmt zu

cer - to so - spi - rar, so - spi - rar? Chi mai vi - de al - tro - ve un  
 ret - tet hier - mein Herz, hier mein Herz? Un - ent - schlossen, be - stürmt zu

*fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

co - re wäh - len, co - si in - cer - to so - spi - rar? Per me  
 wer, ach! ret - tet hier mein Herz? A - mor

co - re wäh - len, co - si in - cer - to so - spi - rar?  
 wer, ach! ret - tet hier mein Herz?

co - re wäh - len, co - si in - cer - to so - spi - rar?  
 wer, ach! ret - tet hier mein Herz?

*fp* *fp* *f* *fp* *fp*



questa in-venta A - mo - re nuo - va spe - cie di pe - nar, nuo - va spe - cie di pe -  
 hat um mich zu quä - len, neu er - fun - den die - sen Schmerz, neu er - fun - den die - sen

Per me questa in-venta A - mo - re nuo - va spe - cie di pe - nar, nuo - va  
 A - mor hat um mich zu quä - len, neu er - fun - den die - sen Schmerz, neu er -

Per me que - sta in - ven - ta A - mo - re nuo - va spe - cie, nuo - va  
 A - mor hat um mich zu quä - len, neu er - fun - den, neu er -

*fp fp fp fp fp fp fp*

*tr tr*

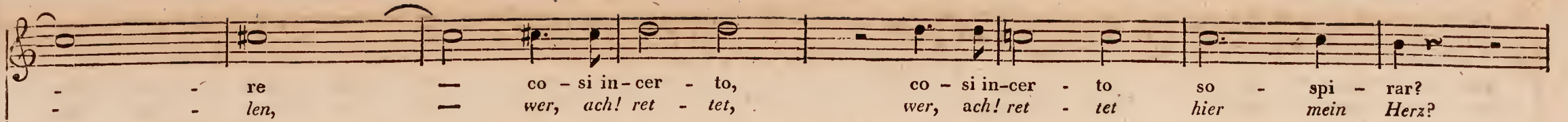
nar. — — — — — Chi mai vi - de al - tro - ve un co -  
 Schmerz. — — — — — Un - ent - schlos - sen, wo zu wäh -

spe - cie di pe - nar. Chi mai vi - de al - tro - ve un co -  
 fun - den die - sen Schmerz. Un - ent - schlos - sen, wo zu wäh -

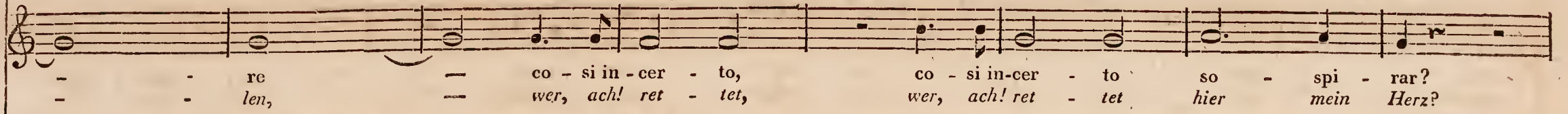
spe - cie di pe - nar. Chi mai vi - de al - tro - ve un co -  
 fun - den die - sen Schmerz. Un - ent - schlos - sen, wo zu wäh -

*fp fp f f f f f*

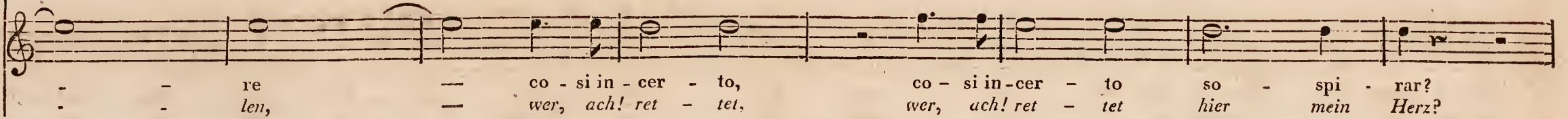




re co - si in - cer - to, co - si in - cer - to so - spi - rar?  
 len, wer, ach! ret - tet, wer, ach! ret - tet hier mein Herz?



re co - si in - cer - to, co - si in - cer - to so - spi - rar?  
 len, wer, ach! ret - tet, wer, ach! ret - tet hier mein Herz?



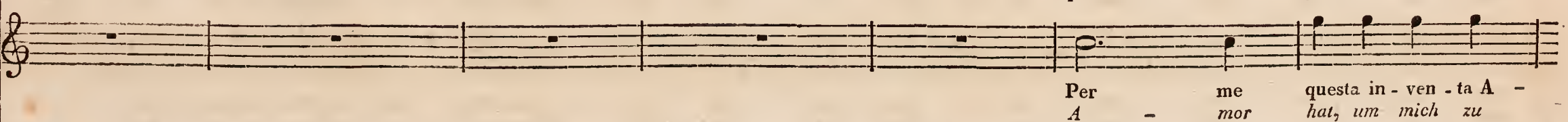
re co - si in - cer - to, co - si in - cer - to so - spi - rar?  
 len, wer, ach! ret - tet, wer, ach! ret - tet hier mein Herz?




Per me questa in-venta A - mo - re nuo - va spe - cie di pe - nar, nuo - va  
 A - mor hat, um mich zu quä - len, neu er - fun - den die - sen Schmerz, neu er -



Per me questa in-venta A - mo - re nuo - va spe - cie di pe -  
 A - mor hat, um mich zu quä - len, neu er - fun - den die - sen



Per me questa in - ven - ta A -  
 A - mor hat, um mich zu





spe - cie di pe - nar. Per me que - sta in -  
 fun - den die - sen Schmerz. A - mor hat, um

nar, nuo - va spe - cie di pe - nar. Per me que - sta in -  
 Schmerz, neu er - fun - den die - sen Schmerz. A - mor hat, um

mo - re nuo - va spe - cie nuo - va spe - cie di pe - nar. Per me que - sta in -  
 quä - len, neu er - fun - den, neu er - fun - den die - sen Schmerz. A - mor hat, um

*f*

ven - ta A - mo - re nuo - va spe - cie di pe - nar. Chi mai vi - de al - tro - ve un co - re,  
 mich zu quä - len, neu er - fun - den die - sen Schmerz. Un - ent - schlossen, wo zu wäh - len,

ven - ta A - mo - re nuo - va spe - cie di pe - nar. Chi mai vi - de al - tro - ve un co - re,  
 mich zu quä - len, neu er - fun - den die - sen Schmerz. Un - ent - schlossen, wo zu wäh - len,

ven - ta A - mo - re nuo - va spe - cie di pe - nar. Chi mai vi - de al - tro - ve un co - re,  
 mich zu quä - len, neu er - fun - den die - sen Schmerz. Un - ent - schlossen, wo zu wäh - len,

*fp* *fp* *fp* *fp*



co - si in - cer - to so - spi - rar? — — chi mai vi - de co - si in - cer - to  
 wer, ach! ret - tet hier mein Herz? — — un - ent - schlossen, wer, ach! ret - tet

co - si in - cer - to so - spi - rar? — — chi mai vi - de co - si in - cer - to  
 wer, ach! ret - tet hier mein Herz? — — un - ent - schlossen, wer, ach! ret - tet

co - si in - cer - to so - spi - rar? — — che mai vi - de co - si in - cer - to  
 wer, ach! ret - tet hier mein Herz? — — un - ent - schlossen, wer, ach! ret - tet

*f*

so - spi - rar? Per me questa in - ven - ta A - mo - re nuo - va spe - cie di pe - nar, — in - ven - ta A -  
 hier mein Herz? A - mor hat, um mich zu quä - len, neu er - fun - den die - sen Schmerz, — um mich zu

so - spi - rar? Per me questa in - ven - ta A - mo - re nuo - va spe - cie di pe - nar, — in - ven - ta A -  
 hier mein Herz? A - mor hat, um mich zu quä - len, neu er - fun - den die - sen Schmerz, — um mich zu

so - spi - rar? Per me questa in - ven - ta A - mo - re nuo - va spe - cie di pe - nar, — in - ven - ta A -  
 hier mein Herz? A - mor hat, um mich zu quä - len, neu er - fun - den die - sen Schmerz, — um mich zu

*fp* *fp* *fp* *fp*



mo - re      nuo - va spe - cie,      nuo - va spe - cie      di pe - nar.      Per me que - sta in - ven - ta A -  
 quä - len,      neu er - fun - den,      neu er - fun - den      die - sen Schmerz.      A - mor hat,      um mich zu

mo - re      nuo - va spe - cie,      nuo - va spe - cie      di pe - nar.      Per me que - sta in - ven - ta A -  
 quä - len,      neu er - fun - den,      neu er - fun - den      die - sen Schmerz.      A - mor hat,      um mich zu

mo - re      nuo - va spe - cie,      nuo - va spe - cie      di pe - nar.      Per me que - sta      in - ven - ta A -  
 quä - len,      neu er - fun - den,      neu er - fun - den      die - sen Schmerz.      A - mor hat,      um      mich zu

*f* *p*

mo - re      nuo - va spe - cie      di pe - nar,      di pe - nar,      di pe - nar.  
 quä - len,      neu er - fun - den      die - sen Schmerz,      die - sen Schmerz,      die - sen Schmerz.

mo - re      nuo - va spe - cie      di pe - nar,      di pe - nar,      di pe - nar.  
 quä - len,      neu er - fun - den      die - sen Schmerz,      die - sen Schmerz,      die - sen Schmerz.

mo - re      nuova spe - cie      di pe - nar,      di pe - nar,      di pe - nar.  
 quä - len,      neu er - fun - den      die - sen Schmerz,      die - sen Schmerz,      die - sen Schmerz.

*f*



Camilla.

Beym Del - la guer - rie - ra  
Schall - der Kriegs - trom -

Pianoforte.

trom - ba al - la so - no - ra vo - ce mi ri - ve - drai fe -  
me - te, in off - ner Schlach - ten To - ben, kehr' ich, von Muth er -

ro - ce, ad as - sa - lir - ti an - cor, mi ri - ve - drai fe - ro - ce, ad as - sa - lir - ti an -  
ho - ben, ganz Deine Fein - din zu - rüch, kehr' ich, von Muth er - ho - ben, ganz Deine Feindin zu -

cor, ad as - sa - lir - ti an - cor. Che da un or - di - to in - gan - no  
rück, ganz Dei - ne Feindin zu - rüch. Dich dem Ver - rath - ent - reissen,



se te — sal — var — pre — te — si, la glo — ria mia di — fe — si, più che i tuoi giorni al —  
 war zwar — mein heis — Be — stre — ben, doch galt's nicht für Dein Le — ben, nein, meines Ruh — mes

lor; la glo — ria mia di — fe  
 Glück; es galt nicht für Dein Le

— — — si, più, che i tuoi gior — ni an — cor, la glo — ria mia di — fe — si,  
 — — — ben, nein, mei — nes Ruh — mes Glück, es galt nicht für Dein Le — ben,

più che i tuoi gior — ni al — lor. Del — la guerrie — ra trom — ba  
 nein, mei — nes Ruh — mes Glück. Beym Schall der Kriegstromme — te, in



al - la sono - re vo - ce                      mi ri - ve - drai fe - ro - ce,                      ad      as - sa - lir - ti an - cor,  
*off - ner Schlachten To - ben,*                      *kehr' ich, von Muth er - ho - ben,*                      *ganz      Dei - ne Fein - din, zu - rüch,*

mi ri - vedrai      fe - ro - ce,                      ad      as - sa - lir - ti an - cor,                      mi ri - ve - drai fe - ro - ce,  
*kehr' ich, von Muth      er - ho - ben,*                      *ganz      Dei - ne Fein - din, zu - rüch,*                      *kehr' ich, von Muth er - ho - ben,*

ad as - sa - lir - ti an - cor.                      Che — da un or - di - to in - gan - no                      se  
*ganz      Deine Fein - din, zu - rüch.*                      *Dich — den Ver - rath — ent - reis - sen,*                      *war*

te — sal - var — pre - te - si,                      la glo - ria mia di - fe - - - -  
*zwar — mein heiss — Be - stre - ben,*                      *doch galt's nicht für Dein Le - - - -*



si, più che i tuoi gior ni al -  
 ben, nein, mei - nes Ruh mes

*f p f p f p f p* *cres* *f*

lor. Del - la guer - rie - ra trom - ba al - la so - no - ra vo - ce mi ri - ve - drai fe -  
 Glück. Beyn Schall der Kriegstrom - me - te, in off - ner Schlachten To - ben kehrt' ich, von Muth er -

*fp* *f* *fp* *f p* *cres*

ro - ce, ad as - sa - lir - ti an - cor, mi ri - ve - drai fe - roce, ad as - sa - lir - ti an - cor, ad  
 ho - ben, ganz Dei - ne Feindin, zu - rück, kehrt' ich von Muth er - hoben, ganz Dei - ne Feindin, zu - rück, als

*f p* *cres* *f* *Maestoso.* *Primo Tempo.*

as - sa - lir - ti an - cor, ad as - sa - lir - ti an - cor.  
 Feindin Dir zu - rück, als Feindin Dir zu - rück.



Ascanio.

Pianoforte.

Non la - gnar - ti, se in que - sto mo - men - to del tu - o duo - lo non  
 Lass die Kla - gen, ver - gieb es dem Her - zen, wenn es Er - barmen nicht

sen - to pie - tà. Non la - gnar - ti, se in que - sto mo - men - to del tu - o duo - lo non  
 früher er - weicht. Lass die Kla - gen, ver - gieb es dem Her - zen, wenn es Er - barmen nicht

sento pie - tà. Pen - so al Pa - dre, lo veg - go in pe - ri - glio, altra scorta l'af - fet - to d'un fi - glio, altra  
 früher er - weicht. Ret - tung dem Va - ter < muss ei - lend ich bringen, nie soll andres Ge - fühl es be - zwin - gen, eh' ich

cu - ra quest' al - ma non ha, al - tra cu - ra quest' al - ma non ha. Non la - gnar - ti, se in que - sto mo - mento  
 Tröstung dem Va - ter ge - reicht, eh' ich Tröstung dem Va - ter ge - reicht. Lass die Kla - gen, ver - gieb es dem Herzen,



Allegro con spirito.

del tuo duo - lo non sen - to pie - tà, non la - gnar - ti.  
 wenn es Er - bar - men nicht frü - her er - weicht. Lass die Kla - gen.

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb), and the time signature is common time (C). The piano part includes dynamic markings such as *fp*, *cres*, *f*, and *p*.

Pen - - - so al Pa - dre, lo veg - - - go in pe -  
 Ret - - - tung dem Va - ter muss ei - - - lend ich

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line. Dynamic markings include *p*, *f*, and *fp*.

ri - glio, al - tra scor - ta l'af - fet - to d'un fi - glio, al - tra cu - ra quest'  
 brin - gen, nie soll an - dres Ge - fühl es be - zwin - gen, eh' ich Trö - stung dem

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with its characteristic rhythmic accompaniment, featuring dynamic markings like *f*, *p*, and *fp*.

al - ma non hà, al - tra scor - ta l'af - fet - to d'un fi - glio, al - tra  
 Va - ter ge - reicht, nie soll an - dres Ge - fühl es be - zwin - gen, eh' ich

The fourth system concludes the page with the final vocal and piano staves. The piano accompaniment ends with a flourish, marked with *fp*.



cu - ra quest' al - ma non hà,  
Trö - stung dem Va - ter ge - reicht,

The first system of music features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The piano accompaniment starts with a bass clef. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and *f* (forte). There are triplets marked with a '3' over the notes.

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. Dynamics include *fp*, *rf* (ritardando fortissimo), and *p* (piano). The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

quest' al - ma non hà; al - tra scorda l'af - fet - to d'un fi - glio, al - tra cu - ra quest' al - ma non  
dem Va - ter ge - reicht; nie soll an - dres Ge - fühl es be - zwingen, eh' ich Tröstung dem Va - ter ge -

The third system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. Dynamics include *f*, *fp*, and *cres* (crescendo). The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

hà, quest' al - ma non hà, quest' al - ma non hà.  
reicht, dem Va - ter ge - reicht, dem Va - ter ge - reicht.

The fourth system concludes the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. Dynamics include *f* and *fp*. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.



Pianoforte.

First system of piano introduction. Treble clef, 3/4 time, key signature of two flats. Dynamics: *f*, *p*, *fp*, *f*, *p*. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

Second system of piano introduction. Treble clef, 3/4 time, key signature of two flats. Dynamics: *f*, *p*, *fp*, *f*, *p*. The bass line continues with eighth-note accompaniment. The system ends with a *rf* (ritardando) marking.

Recit. Lavinia.

First system of the vocal line. Treble clef, 3/4 time, key signature of two flats. The melody begins with a half rest followed by a quarter note.

Giusto Ciel! che sa - rà? Dunque non re-sta un ri - pa-ro... u - na vi - a....  
 Güt'ger Himmel! wel-che Pein! Hier ist kein Ausweg mehr zu fin-den... kei-ne Rettung....

Piano accompaniment for the first vocal system. Treble clef, 3/4 time, key signature of two flats. Dynamics: *p*, *fp*. The bass line features a steady eighth-note accompaniment.

Third system of piano introduction. Treble clef, 3/4 time, key signature of two flats. Dynamics: *f*, *p*, *f*, *p*. The bass line continues with eighth-note accompaniment. The system ends with a *rf* marking.

Second system of the vocal line. Treble clef, 3/4 time, key signature of two flats. The melody continues with a quarter note.

Ma che? non fui chiesta già dai ri - va-li, uno a sceglier di lor? Scel - ga - si!  
 Doch wie? war's nicht immer Wunsch der Ri - va - len, dass entscheide die Wahl? Wäh - le dann!

Piano accompaniment for the second vocal system. Treble clef, 3/4 time, key signature of two flats. Dynamics: *f*, *p*. The bass line continues with eighth-note accompaniment.



*Risoluto.*

Il co-re già scel-se E-nea: (non gio-va fin-ger più con me stessa) il Padre... al no-do con-  
 Im Herzen lebt schon Ae-ne-as: (nicht kann ich's fer-ner mir noch ver-hehlen) der Vater... lässt gern es ge-

*p cres fp f rf fp*

sente; il Ciel... lo vuol. Dunque che tar-do, fol-le ch'io sono? Andiam! d'E-ne-a l'i-me-ne si stringa, e tor-nia  
 schehen; der Himmel... ge-beut. Was zaudr'ich län-ger, Thörinn, ver-gebens? Es sey! Ae-ne-as knüpf' am Al-ta-re fe-ster die

*Risoluto.*

*rf fp f f*

no-i col dolce lac-cio la so-spi-ra-ta pace. Or mai si-curo è il mi-o spe-rar, or mai si-curo è il mi-o sperar... Fal-la-ce!  
 Bande liebender Treue. Schon glänzt des Friedens Bogen. So ist mein Hoffen endlich ge-stillt, so ist mein Hoffen endlich gestillt!... Be-trogen!

(L'ombra di Didone.)  
(Eine Stimme.)

*Maestoso.*

*p f p f p*

Lavinia.

San-ti Nu-mi! qual voce? donde uscì? chi par-lò? Fal-la-ce speme pa-ce pro-mette al co-re,  
 Gu-te Göt-ter! welch Rufen! wo erscholl's? wer sprach's aus? Be-trogne Hoffnung will es mir pro-phe-zei-en,

*Risoluto.*

*fp*



(Die Stimme.) Lavinia.

quando a unEroe mi stringo? E' tradi-to-re! Ahi - - mè! qual ge - lo, oh Dio! mi ri - cer - ca o-gni  
 wenn ich den Tapfern wähle? Ihn, den Ungetreuen. Weh mir! welch Schaudern, o Himmel! Mir er - star - ren die

*Maestoso.* *Risoluto.*

fibra! Enea tra-dirmi? ei che m'ama fe-del? che già tre vol-te per me in campo pu-gnò? Quai pro-ve diemmi on - de te-mer-loin-  
 Glieder! Aene-as treulos er, der zärtlich mich liebt? er der schon für mich drey Schlachten kämpfend be-stand? Wo sind die Proben, um ihn treu-los nur zu

fido?  
 fürchten?  
 (L'ombra di Didone.)  
 (Der Schatten.) *a Tempo.*

Stel - le! mi-se-ra me! che mi-ro! oh Di - o! qual fan-tasma im-pro-  
 Göt - ter! o wehe mir! was seh ich! o Himmel! wel-ches Trugbild der

Mi - ra-le in sen della sido - nia Di - - do!  
 Schaue dann: wie mich, so wird er dich ver - las - - sen.

*Maestoso.* *Risoluto.*

viso... Ombra tre-menda, al-lon-ta-na-ti... io voglio... io son.. tu se-i... ah! parti... che vuoi da me? Mos-trar-ti a qual fin si ri-  
 Hölle! ... Furchtbarer Schatten, weg, ach weg von hier... ich ge-he... ich bin... o Grausen... ha fliehe... was willst du noch? Dir zeigen, welch Geschick Dein auch

(L'ombra di Didone.)  
 (Der Schatten.)

*a Tempo.* *Grave.*



du-ce, chi presta fe-de all' in-fedel Tro-ja - no. Guar-da-lo, guar-da-lo, e a lui, se pu-oi, porgi la ma - -  
 har-re; zu welchem Jammer Vertrauen Dich mag füh - ren. Schaeue nur, schaeue nur, und wenn Dich's lü-stet, glaub seinen Schwü - -

(sparisce l'Ombra.) **Lavinia.**  
 no. Do - ve an-dò? che vi-di ma - i? don-de  
 ren. Ha! wo - hin? was muss' ich hö - ren? will ein

*Allegro agitato.*

ven - ne? che ascol - ta - i? Ah! di me che mai sa - rà? che  
 Zau - ber mich be - thö - ren? Weh! ach weh! wer ret - tet mich? wer

*cres*

*Largo.*  
 mai sa - rà? Perche un nume il lac-cio chiede, quando il ciel non v'ac-con - senta? per - chè l'ombra mi spa - venta, s'è del  
 ret - tet mich? Droht der Himmel, dass ich voll-zie-he, was die Göt-ter nei-disch decken? müs - sen mich Ge-spen - ster schrecken, wenn der

*Largo.*



ciel la vo - lon - tà? Tre - ma il cor, va - cil - la il pie - de, quin - ci un  
 Göt - ter Rath nicht wich? Bang ist mir, es wanken die Kni - e, aus der

vor ti - ce m'at - ten - de, quindi un fol - gore s'ac - cen - de: ah! di  
 off nen Grä - ber Schlün - den leuchtend Bliz - ze sich ent - zün - den: weh! ach

*tremulo.*

*simile.*

me che ma - i sa - rà, ah! di me che ma - i sa - rà, ah! di me che - mai - sa -  
 weh! wer ret - tet mich? weh! ach weh! wer ret - tet mich? weh! ach weh! wer - ret - tet

rà? ah! di me che mai sa - rà? Perchè un nu - me il laccio chiede, quando il ciel non v'ac - con - senta? per - chè  
 mich? weh, ach weh! wer ret - tet mich? Droht der Himmel, dass ich voll - ziehe, was die Göt - ter nei - disch decken? Müss - en

*f* *p* *f* *p*



l'ombra mi spaventa, s'è del ciel la vo-lon-tà? Che mai vi - di? che as-col-ta - i? perchè un  
 mich Ge-spen-ster necken, wenn der Göt-ter Rath nicht wich? Wel-cher Zau-ber, welch Ent-sez - zen! Droht der

*fp* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

*simile.*

nu - me? per - chè l'om - bra? do - ve-an-dò? che mai sa - rà? do - ve,  
 Him - mel? — Je - ner Schat - ten — er ver - schwand — wer ret - tet mich? er ver -

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

*Allegro assai.*

do - ve? che sa - rà? Ma - fin quando a noi ne - mi-che splen - de - re - te, o stel - le i - ra - te?  
 schwand — wer ret - tet mich? Mei - nes Schicksals Stern! wie lan-ge willst — du schimmern so bleich und so trü-be?

*fp* *f* *p* *cres* *fp* *cres*

*Allegro assai.*

splen - de - re - te, o stel - le i - ra - - - te! Ec - co il san-gue: lo ver - sate al - la vo - stra  
 willst du schimmern so bleich und trü - - - be? Nimm mein Le-ben; treu - e Liebe weiht zum O - pfer

*fp* *cres* *f* *p* *p*



cru - del - tà. Ec - co il san - gue: lo ver - sate al - la vo - stra cru - del - tà,  
 mu - thig sich. Nimm - mein Le - ben; treu - e Liebe weiht - zum O - pfer mu - thig sich,

al - la vo - stra, al - la vo - stra cru - del - tà.  
 weiht zum O - pfer, weiht zum O - pfer mu - thig sich.

Tre - ma il cor, va - cil - la il pie - de, quin - ci l'om - bra,  
 Bang ist mir, es wan - ken die Knie - e: hier ein Schat - ten,

quin - di il nu - me ... mi spa - ven - ta ... il lac - cio chie - de ...  
 dort die Göt - ter ... mich zu schrek - ken ... dass ich voll - zie - he ...



Ah! di me che mai sa - rà? ah! di me  
 Weh! ach weh! wer ret - tet mich? weh! ach weh!

ah! di me che mai sa - rà? che mai sa - rà?  
 weh! ach weh! wer ret - tet mich? wer ret - tet mich?

Ma — fin quando a noi ne - mi - che splen - de - re - te, o stel - le i - ra - te? Ec - co il san - gue;  
 Mei - nes Schicksals Stern wie lan - ge willst — du schimmern so bleich und so trü - be? Nimm mein Le - ben;

lo ver - sa - te al - la vo - stra cru - del - tà. Ec - co il san - gue;  
 treu - e Lie - be weiht zum O - pfer mu - thig sich. Nimm — mein Le - ben;



lo — ver — sate al — la vo — stra cru — del — tà, — — — al — la vo — stra, al — la vo — —  
 treu — — e Liebe weiht — zum O — pfer mu — thig sich, — — — weiht zum O — pfer, weiht zum O — —

— — — stra cru — del — tà, al — la vo — stra cru — del — tà, al — la vo — —  
 — — — pfer mu — thig sich, weiht zum O — pfer mu — thig sich, weiht zum O — —

stra cru — — del — — tà, al — la vo — stra cru — del — tà, al — la  
 pfer mu — — thig — — sich, weiht zum O — pfer mu — thig sich, weiht zum

vo — stra cru — del — tà.  
 O — pfer mu — thig sich.



Pianoforte.

First system of musical notation, featuring a piano accompaniment with dynamic markings 'f' and 'p'.

Second system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment.

Third system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment.

Turno.

Fourth system of musical notation, primarily a vocal line with lyrics.

Deh! se in o - zio non po - sa - te là sull'  
 Mag ohn' Euch dann nichts ge - schehen, dort am

Fifth system of musical notation, featuring a piano accompaniment with dynamic marking 'rf'.

Sixth system of musical notation, primarily a vocal line with lyrics.

E - tra, e - ter - ni De - i, là sull' E - tra, e - ter - ni De - i,  
 Ae - ther, ihr ew' - gen Mäch - te, dort am Ae - ther, ihr ew' - gen Mächte,

Seventh system of musical notation, including a vocal line and piano accompaniment.



e que' vo - ti se as - col - ta - te, che u - man lab - bro a voi for -  
 hö - ret Ihr der Men - schen Fle - hen, das vom Stau - be zu euch sich

mò: Tu, del Ciel de' Re - gni Di - va, es - au - di - sci i vo - ti mie - i, ed a  
 schwingt: Himmels - kö - ni - gin, ver - lei - he kräftig schütz - zend mir dei - ne Rech - te, dass ein

*legato.*

te sù que - sta ri - va nuo - vo tem - pio in - nal - ze - rò, - nuo - vo tem - pio in - nal - ze - rò, -  
 süß Ge - lübd aufs neu - e vol - len Dankes mein Herz dir bringt, - vol - len Dan - kes mein Herz dir - bringt, -

*f* *p*

tr nuo - vo tem - pio in - nal - ze - rò. tr  
 vol - len Dan - kes mein Herz Dir bringt.

*p* *cres* *f* *p*



Deh! se in o-zio non po-sa-te là sull' E-tra, e-ter-ni De-i, e que'  
 Mag ohn' euch dann nichts gesche-hen, dort am Aether, ihr ewgen Mächte, hö-ret

vo-ti se as-col-ta-te, che u-man lab-bro a voi for-mò, Tu del  
 ihr der Men-schen Fle-hen, das vom Stau-be zu euch sich schwingt: Himmels

Ciel, de 'Re-gni Di-va, es-au-dis-ci i vo-ti mi-ei, ed a-te sù ques-ta ri-va nuo-vo tempio in-nal-ze-  
 hö-ni-gin, ver-lei-he kräftig schützend mir dei-ne Rech-te, dass ein süß' Ge-lübd aufs neu-e vol-len Dan-kes mein Herz dir

rò, nuo-vo tem-pio in-nal-ze-rò, nuo-vo  
 bringt, vol-len Dan-kes mein Herz dir bringt, vol-len



tem - - pio in - nal - ze - rò, nuo-vo tem - - - pio in - nal - - ze  
 Dan - - - kes mein Herz dir bringt, vol-len Dan - - - kes mein Herz - - - dir

rò, nuo - - vo tem - pio in - nal  
 bringt, vol - - len Dan-kes mein Herz - - ze rò, nuo - vo  
 dir bringt, vol - len

tem - pio in - nal - ze - rò.  
 Dan-kes mein Herz dir bringt.

*mancando*

No. 14. Aria.

*Largo.*

Pianoforte.



Rasse-re-na i vag-hi rai, non te-mer, non va-do a morte;  
 Zage nicht ob unserm Scheiden, nicht den Tod er-wählet der Krieger;  
 Fido a-man-te!  
 theures Le-ben!

io vò da for-te quel-la destra ad ac-qui-star.  
 ich geh als Sie-ger zu er-ringen der Lie-be Glück.  
 Fre-me l'on-da pro-cel-lo-sa, ma pro-  
 Brau-sen Sturm und Wo-gen-trümmer, hei-let

met-te il por-to A-mo-re, e agli am-ples-si del-la sposa, fra le brac-cia al ge-ni-to-re mi ve-  
 A-mor die Be-trübten; zu des hol-den Ta-ges Schimmer, in die Ar-me der Ge-liebten, kehr ich

dre-te ri-tor-nar, mi ve-dre-te, mi ve-dre-te ri-tor-nar. Rasse-renai vag-hi  
 see-lig dann zu-rück, kehr ich see-lig, kehr ich see-lig dann zu-rück. Za-ge nicht ob un-serm



ra - i, non te - mer, non va - do a mor - te; fido a - man - te, io vò da for - te quel - la  
 Scheiden, nicht den Tod er - wäh - let der Krie - ger; theures Le - ben, ich geh als Sie - ger, zu er -

*Allegro ma non troppo*

destra ad ac - qui - star. Fre - me l'on - da pro - cel - lo - sa, ma pro -  
 ringen der Lie - be Glück. Brau - sen Sturm und Wo - gen - trümmer, hei - let

*Allegro ma non troppo*

met - te il por - to A - mo - re, e agli am - plessi del - la spo - sa, fra le  
 A - mor die Be - trüb - ten; zu des holden Ta - ges Schimmer, in die

brac - cia al geni - to - re mi ve - dre - te ri - tor - nar. Ras - se -  
 Ar - me der Ge - lieb - ten kehr ich see - lig dann zu - rüch. Za - ge



re - na i va - ghi ra - i; fi - do a - man - te! vò da for - te, non te -  
 nicht ob un - sern Schei - den; theures Le - ben! ich geh' als Sie - ger, nicht den

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a half note 're' followed by eighth notes 'na i va - ghi ra - i'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings include 'cres' and 'f'.

mer, non va - do a morte; fi - do a - mante, io vò da for - te quel - la  
 Tod er - wäh - let der Krieger; theures Leben, ich geh als Sie - ger, zu er -

The second system continues the musical score. The vocal line has a half note 'mer, non va - do a morte'. The piano accompaniment features several triplet markings over eighth notes. Dynamic markings include 'f' and 'p'.

de - stra ad ac - qui - star. Fre - me l'on - da pro - cel - lo - sa,  
 rin - gen der Lie - be Glück. Brau - sen Sturm und Wo - gen - t - im - mer,

The third system shows the vocal line with a half note 'de - stra ad ac - qui - star'. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note accompaniment. Dynamic markings include 'f' and 'p'.

ma pro - met - te il por - to a - more, e a - gli am - ples - si del - la sposa,  
 hei - let A - mor die Be - trübten, zu des hol - den Ta - ges Schimmer,

The fourth system concludes the page with the vocal line starting with a half note 'ma'. The piano accompaniment features a mix of eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include 'cres', 'f', and 'p'.



fra le braccia al ge - ni - to - re mi - ve - dre - te ri - tor - nar. Non te -  
 in die Ar - me der Ge - lieb - ten kehr' - ich se - lig dann zu - rüch. Nicht den

mer, non va - do a mor - te; fi - do a - man - te! io vò da for - te quel - la de - stra ad ac - qui - star. E agli amplessi  
 Tod er - wählet der Krie - ger; theu - res Le - ben! ich geh als Sie - ger zu er - rin - gend der Lie - be Glück. Zu des holden

*Adagio.*

*cres f p*

del - la spo - sa, fra le braccia al ge - ni - to - re mi ve - dre - te, mi ve - dre - te ri - tor - nar,  
 Ta - ges Schimmer, in die Ar - me der Ge - liebten kehr' ich se - lig, kehr' ich se - lig dann zu - rüch,

*Primo Tempo.*

*fp p*

mi ve - dre - te, mi ve - dre - te ri - tor - nar,  
 kehr' ich se - lig, kehr' ich se - lig dann zu - rüch,

*f*



dre - te ri - tor - nar,  
se - lig dann zu - rüch,

mi ve dre - te ri - tor - nar, mi ve  
kehr' ich - se - lig dann zu - rüch, kehr' ich

dre - te ri - tor - nar, mi ve dre - te ri - tor - nar.  
se - lig dann zu - rüch, kehr' ich se - lig dann zu - rüch.

No. 15. Aria. *Allegro con spirito.*

E n e a.  
Ah! Pau - gu-rio e ldo - no ac - cetto, vò si - cu - ro a tri - on - far,  
Froh em - pfang ich dei - ne Gaben, bald lohnt mir der Sie - ges - kranz,

Pianoforte.



vò si - curo a tri - on - far. L'a - sta im -  
 mir der Sieges - der Sie - ges - kranz. Hoch im

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamic markings include *fp* and *f*.

pugno, il bran - do strin - go, già mi veg - go nel ci - men - to, mi veg - go nel ci -  
 Kampfe die Lan - ze schwin - gend, seh' ich schon des Fein - des To - ben, seh' ich schon des Fein - des

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a similar rhythmic pattern to the first system. The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth-note runs. Dynamic markings include *f* and *p*.

men - to, pu - gno, vin - co, pu - gno, vin - co, in - tor - - - no io  
 To - ben, schla - ge, sie - ge, schla - ge, sie - ge: und rings er -

The third system shows the vocal line with a series of rests, indicating a longer note value. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note figure that builds in intensity, marked with *cres* and *f*.

sen - to. già il mio no - me ad e - cheg - giar, in - tor - no io sen - to,  
 ha - ben prangt mein Nam - im Sphä - ren - glanz, und rings er - ha - ben

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a trill (*tr*) on the word 'e-cheg-giar'. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note figure, marked with *f* and *p*.



già il mio no - me ad e - cheg-giar, ad e - cheg - giar, ad e - cheg - giar.  
 prangt mein Nam' - im Sphä-ren - glanz, im Sphä - ren - glanz, im Sphä - ren - glanz.

L'a - sta im - pugno; il bran - do stringo, già mi veg-go nel ci - mento; pugno, vinco,  
 Hoch in Kampfe die Lan - ze schwingend, sel' ich schon des Feindes Toben; schlage, siege,

pugno, vinco; in - tor - - no io sen-to già il mio no - me ad e - cheg-giar.  
 schlage, siege; und rings er - ho-ben, prangt mein Nam' im Sphä - ren - glanz.

Ah! l'au - gu - rio e'l do - no ac-cet-to, vò si - cu - ro a tri - on - far. Pugno, vin-co, in -  
 Froh em - pfang' ich Dei - ne Ga - ben, bald lohnt mir der Sie - ges - kranz. Schlage, sie - ge, und



tor - no io sen - to, già il mio no - me ad e - cheg - giar. Pu - gno; vin - co, vò si -  
 rings er - ho - ben prangt mein Nam' - in Sphä - ren - glanz. Schlage, sie - ge: bald lohnt

*f p f p fp fp fp*

cu - ro a tri - on - far, vò - si - cu - ro a tri - on - far, vò si - cu - ro a tri - on -  
 mir der Sie - ges - kranz, ja - bald loh - net der Sie - ges - kranz, bald lohnt mir der Sie - ges -

*f p fp fp fp fp fp*

far, vò si - cu - ro a tri - on - far, a tri - on - far, a tri - on - far.  
 kranz, bald lohnt mir der Sie - ges - kranz, der Sie - ges - kranz, der Sie - ges - kranz.

*f*

*fp fp fp cres*



Recit.

fp f p cresc f f

cres

Lavinia.

Che più manca a sof-frir?  
Giebt's der Qualen noch mehr?

f p cresc f

Que-ste del Tebro son pur le  
Sind das der Tieber schiffba-re

f

sponde?                      o son del cie-co A-verno      lor-ri-de bolge,      o ve in san-guigno as-petto      scuoton le fa-ci lor      Megera e A-  
Wogen?                      Das sind des Höl-len-meeres      gräss-li-che Fluten,      wo an des To-des Schlünden schauernd der      Fackel Brand      Megären ent-

Non tanto Presto.

fp f fp



*a Tempo.*

letto?  
zünden!

La madre . . .  
Die Mutter . . .

ahi qual or -ror!  
o blut'-ge That!

la vi-tal fa-ce,  
musst in Ver-zweiflung,

col no-do in-  
in wil-dem

*fp*

fa-me  
Wahnsinn

on-de le fau-ci cin-se,  
schändlich ihr Le-ben en-den,

nel dispe-ra-to se-no,  
sich in den eig-nen Bu-sen

op-pressa,  
den Mordstahl,

op-pressa  
den Mordstahl,

es-tin - -  
ach! seu - -

*cres*

*f*

*fp*

*fp*

*fp*

*p*

*senza rigore.*

- - se!  
- - ken!

Che più atten-di o La-vinia?  
Was verweilst du dich, La-vinia?

è tem-po di mo-  
die Stunde hat ge-

*f*

*f*

*fp*

rir.  
tönt.

Se gio-va a tan-ti ne-ces-sa-ria si rende,  
Frommt Ei-nes Blutver-giessen Tau-sen-der Leben,

la per-di-ta d'un sol.  
so fall' ein O-pfer Er.

Ne' ma-li e-  
Zu sol-cher

*f*

*fp*

*fp*



stre-mi rimedio a un al - ma for - te è il proprio scempio: se l' in - i - quo desti - no chiede sangue La - ti - no, ec co - mi al tempio.  
 Rettung geht gern die starke See - le hin ins Ver - derben. Ja, des Schicksals Befehlen bin be - reit ich, zu folgen, wil - liglich zu sterben.

Aria.

Cru - do fa - to! la vit - ti - ma accet - ta, la vit - ti - ma accet - ta; fer - ma, o madre!  
 Grau - ses Schicksal! nimm hin dann mein Leben; nimm hin dann mein Leben; wei - le, o Mutter!

sul mar - go m'a - spet - ta, che quel fiu - me var -  
 lass hin zu dir mich schwe - ben, ziehn des A - che - rons

car - vo' con te, quel fiu - me var - car vo' con te. Fer - ma, o ma - dre, sul  
 Flu - ten mit dir, des A - che - rons Flu - ten mit dir. Wei - le, o Mut - ter! lass



mar - go m'a - spet ta. Flut - ti ar - den - ti, ac - que  
 hin zu dir mich schwe ben Flam - men strö - me, Trau - er-

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time. The vocal line begins with a half note 'mar' followed by eighth notes 'go m'a - spet'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings include *p* and *f*.

mes - te, on - de ne re, lar - ve, fu - rie, centau - ri, chime - re! più non  
 bä - che, To - des - lee ren, Lar - ven, Fu - rien, Centau - ren, Chimä - ren! nicht mehr

The second system continues the musical score. The vocal line has a half note 'mes - te,' followed by 'on - de ne re, lar - ve, fu - rie, centau - ri, chime - re!'. The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth-note passages in the right hand and a steady bass line. Dynamic markings include *f*, *p*, and *fp*.

sie - te tremen - de per me, più non sie - te tre - men - de per me, no, no, non sie - te tre - mende per  
 zündet ihr Schrecken in mir, nicht mehr zün - det ihr Schrek - ken in mir, nein, nicht mehr zün - det ihr Schrecken in

The third system shows the vocal line with a half note 'sie - te tremen - de per me, più non sie - te tre - men - de per me, no, no, non sie - te tre - mende per'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and dynamic markings like *f*, *fp*, and *cres*.

me.  
 mir.

The fourth system features a vocal line with a half note 'me.' followed by 'mir.'. The piano accompaniment is highly active, with rapid sixteenth-note runs in the right hand and a bass line. Dynamic markings include *f* and *fp*.



Fer - ma, o ma - dre, sul mar - go m'a - spet - ta, che quel fiume varcar vò con te, var - car vò con te, che quel  
 Wei - le, o Mut - ter! lass hin zu dir mich schweben, ziehn des A - chérons Fluten, des A - chérons Fluten mit dir, ziehn des

fiu - me var - car vò con te. Flut - ti ar - den - ti, ac - que mes - te, flut - ti ar -  
 A - che - rons Flu - ten mit dir. Flam - men - strö - me, Trau - er - bü - che, Flammen -

den - ti, on - de ne - re, fu - rie, lar - ve, centau - ri, chi - me - re, più non  
 strö - me, To - des - lee - ren, Fu - rien, Lar - ven, Centau - ren, Chi - mü - ren, nicht mehr

sie - te tre - men - de per me, nò, nò, non sie - te tre - men - de per me. Fu - rie, lar - ve, cen - tau - ri, chi -  
 zün - det ihr Schrek - ken in mir, nein, nein, nicht zün - det ihr Schrecken in mir. Fu - rien, Lar - ven, Cen - tau - ren, Chi -



me - re, più non sie - te tre - men - de per me, nò, no, non sie - te tre - men - de per me. Flut - ti ar -  
 mü - ren, nicht mehr zün - det ihr Schrek - ken in mir, nein, nein, nicht zün - det ihr Schrekken in mir. Flam - men -

*cres* *fp*

den - ti, ac - que mes - te, on - de ne - re, lar - ve, fu - rie, cen - tau - ri, chi - me - re, più non  
 strö - me, Trau - er - bä - che, To - des - lee - ren, Lar - ven, Fu - rien, Cen - tau - ren, Chi - mä - ren, nicht mehr

*cres*

sie - te tre - men - de per me, più non sie - te tre - men - de per me, non sie - te tre - men - de per me, non  
 zün - det ihr Schrek - ken in mir, nicht mehr zün - det ihr Schrekken in mir, nicht zün - det ihr Schrek - ken in mir, nicht

*f* *p* *cres* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f*

sie - te tre - men - de per me, nò, nò, nò, nò.  
 zün - det ihr Schrek - ken in mir, nein, nein, nein, nein.

*cres* *f*



*Allegro.*

Ascanio.

Pianoforte.

Mi - naccia - va il mar tur - ba  
Schrecklich war der Wellen To

to, ste - se il nem - bo un fos - co  
ben, schwar - ze Wol - ken, Sturm - ge -

ve - lo, ste - se il nem - bo un fos - co - ve - lo,  
wim - mel, schwar - ze Wol - ken, Sturm - ge - wim - mel;

*legato.*

or se - re - no tor - na il cie - lo, or ri - tor - na in calma il mar; or se -  
hei - ter lä - chelt nun der Himmel, ru - hig glänzt des Mee - res Grün; ru - hig



re - no, or ri - tor - na in cal - ma il mar. Pa - ce al Regno or renda il fa - to, e la  
 lä - chelt ru - hig, glänzt des Mee - res Grün. Friede be - schirme, gesandt von oben, dieses

figlia e' l vinci - to - re d' i - me - neo nel lac - cio a - ma - to, col fe - li - ce ge - ni - to - re or s' a - vez - zi - no a reg - nar  
 Reiches geweihte Mauren, und aus Himmels - glut ge - wo - ben, oh - ne Klag' und oh - ne Trauren, mög' die Zukunft Euch er - blühen,

col fe - li - ce ge - ni - to - re or s' a - ve - zi - no a reg - nar  
 oh - ne Klag' und oh - ne Trauren mög' die Zukunft Euch er - blühen.



re - gnar.  
Euch er - blühn.

*tr*

Minac - cia va il mar tur - ba - to, ste - se il nem - bo un fos - co  
Schrecklich war der Wel - len To - ben; schwarze Wol - ken, Sturm - ge -

*cres f p*

ve - lo; mel;  
wim

*f p*

or se - re - no tor - na il cielo, or ri - tor - na in cal - ma il mar.  
hei - ter lä - chelt nun der Himmel, ru - hig glänzt des Mee - res Grün.



Pa - ce al Regno or ren - da il fa - to, e la figlia e' l vinci - to - re d'Ime - neo nel lac - cio a - mato col fe -  
 Frie - de be - schirme, gesandt von o - ben, dieses Reiches geweihte Mauren, und aus Himmels - glut ge - woben, ohne

li - ce ge - ni - to - re or s'a - vez - zi - no a reg - nar, col fe - li - ce ge - ni - to - re or s'a - vez - zi - no a reg - nar, —  
 Klag' und ohne Trauren, mög' die Zukunft Euch er - blühh, ohne Klag' und oh - ne Trauren, mög' die Zukunft Euch er - blühh, —

col fe - li - ce geni - to - re or s'a -  
 oh - ne Kla - ge, oh - ne Trauren mög' die



vez zi - no a re - gnar, or s'a - vez zi - no a re -  
 Zukunft Euch er - blüht, die Zu - kunft Euch - er -

*cres* *f p* *f p* *cres* *f*

gnar, or s'a - vez - zi - no a re - gnar; col fe - li - ce ge - ni - to - re or s'a -  
 blüht, mög die Zu - kunft Euch er - blüht; und aus Him - mels - glut ge - wo - ben, mög die

*p*

vez - zi - no a re - gnar, or s'a - vez - zi - no a re - gnar, e la fi - gia e'l vin - ci -  
 Zu - kunft Euch er - blüht, mög die Zu - kunft Euch er - blüht, und aus Him - mels - glut ge -

*f p* *f p* *f p* *cres*

to - re, or s'a - vez - zi - no a re - gnar.  
 wo - ben, mög die Zu - kunft Euch er - blüht.

*f*



No. 17. Duettino. *Andantino.*

Enea.

Lavinia.

Pianoforte.

Come op-prima un gran con-tento, or per prova in-ten-de il cor. Ah! compensa un tal mo-men-to og-ni an-  
 Die-ses Tages er-sehn-tem Glücke giebt sich freu-dig hin mein Herz. Es be-loh-net im Au-gen-blik-ke je-den

*fp fp fp fp f/p*

Lavinia.

Se co-si fi-ni-sce, oh De-i, del de-stin la cru-del-tà; ram-men-tar gli af-fanni mie-i, dol-ce  
 En-den so, ihr ew-gen Mächte, des Ge-schik-kes bit-tre Wehn, dann, Er-inn-rung dunkler Näch-te, bist du

da-to mio pen-sier. Se co-si fi-ni-sce, oh Dei, del de-stin la cru-del-tà; ram-mentar gli af-fanni mie-i, dol-ce  
 längst ver-wein-ten Schmerz. En-den so, ihr ew-gen Mäch-te, des Ge-schik-kes bit-tre Wehn, dann, Er-inn-rung dunkler Näch-te, bist du

*fp fp fp fp p f p fp*

*fp*

gio-ja a me sa-rà. Ram-men-tar gli af-fan-ni mie-i, dol-ce gio-ja a me sa-rà; ram-men-tar gli af-fan-ni  
 doppelt, ja doppelt schön! Dann, Er-inn-rung dunk-ler Näch-te, bist du dop-pelt, ja dop-pelt schön; dann, Er-inn-rung dunk-ler

gio-ja a me sa-rà. Ram-men-tar gli af-fan-ni mie-i, dol-ce gio-ja a me sa-rà; ram-mentar gli af-fan-ni  
 doppelt, ja doppelt schön. Dann, Er-inn-rung dunk-ler Näch-te, bist du dop-pelt, ja dop-pelt schön; dann, Er-inn-rung dunk-ler

*p*



*Allegretto ma non troppo.*

mie - i, dol - ce gio - ja a me sa - rà. — Se co - si fi - ni - sce, oh De - i, del de - stin la cru - del - tà, — ram - mentar gli affanni  
 Näch - te, bist du doppelt, ja dop - pelt schön. — En - den so, ihr ew - gen Mächte, des Ge - schickes bit - tre Wehn; — dann, Er - inn - rung dunk - ler

mie - i, dol - ce gio - ja a me sa - rà. — Se co - si fi - ni - sce, oh De - i, del de - stin la cru - del - tà, — ram - mentar  
 Näch - te, bist du dop - pelt, ja dop - pelt schön. — En - den so, ihr ew - gen Mächte, des Ge - schickes bit - tre Wehn; — dann, Er - inn - rung

*Allegretto ma non troppo.*

*cres f p cres f p cres f fp fp*

mie - i, rammentar — gli affanni mie - i, dol - ce gio - ja a me sa - rà, a me sa - rà. Se co - si fi - ni - sce, oh De - i, del de -  
 Nächte, dann, Er - inn - rung dunk - ler Nächte, bist du schön, ja dop - pelt schön, dann bist du schön. En - den so, ihr ew - gen Mächte, des Ge -

gli affanni mie - i, rammentar gli af - fan - ni mie - i, dol - ce, dol - ce gio - ja a me sa - rà. Se co - si fi - ni - sce, oh De - i, del de -  
 dunk - ler Nächte, dann, Er - inn - rung dunk - ler Nächte, bist du dop - pelt schön, dann bist du schön. En - den so, ihr ew - gen Mächte, des Ge -

*fp f p p cres f p*

stin la cru - del - tà, — rammentar gli af - fan - ni mie - i, dol - ce gio - ja a me sa - rà, dol - ce gio - ja a me sa - rà, dol - ce

schickes bit - tre Wehn, dann, Er - inn - rung dunkler Nächte, bist du schön, ja dop - pelt schön, bist du schön, ja dop - pelt schön, bist du

*cres f f p f p diminuendo p dim*



Coro. *Andante un poco Lento.*

Il Coro comincia nel ultima battuta del Duetto.

gio - ja a me sa - - ra.  
schön, ja dop - pelt schön.

Soprano.  
Alto. Già co' mir-ti in - fra gli al - lo - ri ser-to in - trec - cia A - mor per vo - i,  
Tenore.  
Basso. Mit der Mir - te Fei - er - krän - zen hält nun A - mor Euch um - schlun - gen,

Pianoforte.

e - gli u - li - vi ai mir - ti suo - i vien la pa - ce ad in - trec - ciar. *I 2* ciar. Già co' mir-ti in - fra gli al - lo - ri ser - to in -  
zu den schönsten Hul - di - gun - gen kehrt der Frie - de Euch zu - rück. rück. Mit der Mir - te Fei - er - krän - zen hält nun

trec - cia A - mor per vo - i, e gli u - li - vi ai mir - ti suo - i vien la Pa - ce ad in - trec - ciar. *I 2* ciar.  
A - mor Euch umschlungen, zu den schön - sten Hul - di - gun - gen kehrt der Frie - de Euch zu - rück, rück.

*I 2*



\*) **Scena.**

*Allegro vivace.*

Gran Sacerdote.  
Der Oberpriester.

Pianoforte.

Della Dittéa vo - ra-go l'im-pettu-o-sa  
Aus je-nes Schlundes Hö-le strömt in em-pörten

vam-pa già con più for-za e - stol-le ne - ri glo - bi di fu - mo.  
Flu-ten dort all-ge-wal-tig wo-gend schwarzer Wol-ken Dampf em-por.

*a Tempo.*  
Il Nu - me par-le - rà. S'ac-co-sti all' a - ra in - tan-to o - gnun di vo - i, e giu - ri ub - bi - di -  
Bald spricht der Gottheit Mund. Ein Je - der na - he voll Ehr - furcht sich zum Al - ta - re, und schwö - re hier Ge -

*Lento.*

en - za a' cen - ni suo - i.  
hor - sam ganz ih - rem Wil - len.

\*) Diese Scene nebst Terzett ist zwischen No. 5 u. 6 nach S. 30. einzuschalten.



# Terzetto.

*Largo.*

Enea.

A' tuoi cen-ni fe - de io giu - ro, e se men - te il lab - bro mi - o, fà ch'io per - da, o som - mo Di - o! con il

Turno.

Treue schwör' ich dei - nem Wil - len: Werd' ich dies Ge - lüb - de brechen; dann magst Du den Mein - eid rä - chen: mich ver -

Latino.

A' tuoi cen-ni fe - de io giu - ro, e se men - te il lab - bro mi - o, fà ch'io per - da, o som - mo Di - o! con il

Treue schwör' ich dei - nem Wil - len: Werd' ich dies Ge - lüb - de brechen; dann magst Du den Mein - eid rä - chen: mich ver -

*Largo.*

Pianoforte.

*p* *f* *p* *p* *cres* *fp* *fp*

re - gno il giorno an - cor.  
nich - te dann der Tod!

A tuoi cenni fe - de,  
Treue schwör' ich Dei - nem,

re - gno il giorno an - cor.  
nich - te dann der Tod!

A tuoi cen - ni  
Treue schwör' ich

re - gno il giorno an - cor.  
nich - te dann der Tod!

A tuoi  
Treue







Andante grazioso.

Venere.

Venga A - mo - re, venga I - me - ne, a le - gar le de - stre ei co - ri. Venga I - me - ne,  
A - mor, Hy - men! steigt her - nie - der, ein't zum süs - sen Bund die Her - zen, A - mor Hy - men!

*p* *legate* *f* *p*

Pianoforte.

a le - gar le de - stre ei co - ri; e le a - ma - bi - li ca - te - ne ven - ga Pa - ce ad an - no - dar, e le a - ma - bi -  
ein't zum süs - sen Bund die Her - zen; und du, hol - der Fri - de, schlinge gold - ne Ban - de um sie her, und du, hol - der

*f* *p* *legate*

li ca - te - ne ven - ga Pa - ce ad an - no - dar, e le a - ma - bi - li ca - te - ne, ven - ga Pa - ce ad an - no -  
Frie - de, schlinge gold - ne Ban - de um sie her; und du, hol - der Frie - de, schlinge gold - ne Ban - de um sie

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

dar. Venga A - mo - re, venga I - me - ne a le - gar le de - stre ei co - ri; Venga I - me - ne,  
her. A - mor, Hy - men, steigt her - nie - der, ein't zum süs - sen Bund die Her - zen. A - mor, Hy - men,

*f* *p* *f* *f*



a le - gar le de-stre e i co - ri; e le a - ma - bi - li ca - te - ne ven - ga Pa - ce ad an - no dar, e - le a - ma - bi -  
 ein't zum süs - sen Bund die Her - zen; und du, hol - der Frie - de, schlinge gold - ne Ban - de um sie her, und du, hol - der

li - ca - te - ne ven - ga Pa - ce ad an - no - dar, e le a - ma - bi - li ca - te - ne ven - ga Pa - ce ad an - no - dar.  
 Frie - de, schlinge gold - ne Ban - de um sie her, ja, du, hol - der Frie - de, schlinge gold - ne Ban - de um sie her!

*fp* *f p* *cres* *f* *attacca il Coro.*

Coro e Ballo. *Con più moto*

Soprano.  
Alto.

E ca - te - ne co - si bel - le tan - ti E - roi pro - du - can  
 Und aus die - sem hol - den Bun - de blü - he einst der Stamm der

Tenore.  
Basso.

E ca - te - ne co - si bel - le tan - ti E - roi pro - du - can  
 Und aus die - sem hol - den Bun - de blü - he einst der Stamm der

Pianoforte.

*ff*



po - i, quan - te hà il ciel lu - cen - ti stel - le, quan - te ba - gna a - re - ne il

Hel - den, die der Tha - ten Glanz er - he - be - zahl - los wie der Ster - ne

mar. E ca - te - ne co - si bel - le tan - ti E - roi pro - du - can po - i,  
 Heer. Ja, aus die - sem hol - den Bun - de bliü - he einst der Stamm der Hel - den,  
 E ca - te - ne co - si bel - le tan - ti E - roi pro - du - can po - i,  
 Ja, aus die - sem hol - den Bun - de bliü - he einst der Stamm der Helden,

mar. E ca - te - ne co - si bel - le tan - ti E - roi pro - du - can po - i,  
 Heer. Ja, aus die - sem hol - den Bun - de bliü - he einst der Stamm der Helden,

quan - te hà il ciel lu - cen - ti stel - le, quan - te ba - gna a - re - ne il mar.

die der Tha - ten Glanz er - he - be, zahl - los, wie der Ster - ne Heer!



Una Ninfa.

Andante con moto.

A in - nal - zar le nuo - ve mu - ra, vien di Tro - ja, vie - ni E - nea, ti con -  
 Und ein neu - es Tro - ja grün - de Held Ae - ne - as; hoch er - ha - ben von Cy -

du - ce Ci - te - re - a, del tuo fa - to a tri - on - far.  
 the - rens mächt' - gem Schutze, schreckt ihn nim - mer Land noch Meer.

Coro.

Soprano.

Alto.

Il Tenori.

Basso.

Ti con - du - ce Ci - te - re - a, del tuo fa - to a tri - on -  
 Von Cy - the - rens Schutz er - ha - ben, schreckt ihn nim - mer Land - noch



far, del tuo fa - to a tri - on - far. *p* Ti con -

Meer, schreckt ihn nim - - mer Land noch Meer. Von Cy -

du - ce Ci - te - re - a, del tuo fa - to a tri - on - far, a tri - on -

the - rens Schutz er - ha - ben, schreckt ihn nim - mer Land noch Meer, nicht Land noch

far, a tri - on - far.

Meer, nicht Land noch Meer.

*bis*

*fz fz p f*